**I. BÖLÜM**

**YABANCILARA TÜRKÇE DİL ÖĞRETİMİ**

* 1. **Dilin tanımı ve önemi**

İletişim kurmak, insan doğasının en temel ihtiyaçlarından biridir. Gerek günlük yaşamda, gerek iş ve akademik ortamlarda, dili uygun ve etkili bir şekilde kullanmanın önemi iletişim açısından son derece önemlidir. Dil, insanların kendilerini ifade etmesini sağlayan araçtır. Dil, sözlü, yazılı ve beden dili olarak kategorilere ayrılabilir. İnsanları diğer canlılardan ayıran özellik, dil vasıtasıyla kendilerini ifade edebilmeleridir. Bu sebeplerden ötürü dil öğrenimi hususu, eğitimin ilk adımıdır. Doğru dil eğitimiyle, etkili iletişim ve kendini doğru ifade edebilme hususları sağlanır. Çalışmanın bu kısmında, dilin ne olduğuna ilişkin bir takım kavramsal açıklamalara yer verilerek, dilin insan ve toplum hayatındaki önemi, kültürel fonksiyonu ve yabancı dil eğitiminin önemi açıklanacaktır.

Dil, en önemli iletişim aracıdır. Toplumsal ve kültürel öneminden önce dilin insanlar arası ve hatta uluslararası iletişimi sağladığı bilinen bir gerçektir. Dilin iletişim bakımından çeşitli tanımları yapılabilir. Öncelikle dil, düşüncelerin aktarılmasını böylece de insanların ve toplumların iletişim kurmasını sağlar. Dilin doğru kullanımı ve kelime bilgisinin çeşitliliği ve zenginliği, doğru ve yararlı iletişimi de beraberinde getirmektedir. “Dil bir kâğıda da benzetilebilir: Düşünce kâğıdın ön yüzü, ses ise arka yüzüdür. Kâğıdın ön yüzünü kestiniz mi, ister istemez arka yüzünü de kesmiş olursunuz. Dilde de durum aynı: Ne ses düşünceden ayrılabilir, ne de düşünce sesten” [1,s.105]. Yani dili ve düşünceyi birbirinden ayırmak imkansızdır. Bu dil, sesli ve yazılı bir şekilde kullanılabilir. İletişim boyutunda dil, insanların düşüncelerini ve duygularını aktarmaya yarar.

İletişimin temeli olan dil, sözlü ve yazılı olabildiği gibi iki türlü de olmayabilir: beden dili de diller kapsamına alınan bir türdür. İnsanlar mimikleri ve jestleriyle ya da duruşlarıyla pek çok şey ifade etmektedir. Toplumsal anlamda beden dilinde her topluma özgü bir kültür vardır; örneğin Batılı toplumlarda selamlaşırken tokalaşma hareketi yapılırken, özellikle Çin ve Japonya gibi Doğu toplumlarında selamlaşırken insanlar hafifçe eğilirler. Bu yüzden beden dili de, en az sözlü ve yazılı dil kadar önemli bir husustur.

Dil aynı zamanda, insanları diğer canlılardan ayıran en önemli özelliktir. “Dil, yalnızca insana özgü olan; düşüncelerin, duyguların ve isteklerin, istençle (irade göstererek) üretilmiş semboller kullanarak iletilmesini sağlayan ve içgüdüsel olmayan bir yöntemdir”[2,s.8]. Bu semboller, alfabeyi oluşturarak dilin şekillenmesini sağlar; böylece “ana dil” ve “yabancı dil” dediğimiz kavramlar oluşur. İnsanlar, dillerini öğrenip geliştirerek iletişim kurarlar. İnsanların konuşarak ve yazıyla anlaşabilmeleri sayesinde birçok özel, siyasi ve toplumsal ilişkiler kurulur. Bu şekilde iletişim kurmak, sadece insanlara özgüdür. Chomsky: “Dil yetisi insanlara özgü bir yetidir. Tüm insanlarda var olan ve başkalarında var olmayan, benzersiz, basit girdilerle zengin ve karmaşık dilleri ortaya çıkartabilen bir yeti. Bu şekilde gelişen dil, bizim ortak biyolojik doğamız doğrultusunda belirlenmiştir, düşünce ve kavrayışa derin bir biçimde nüfuz eder ve doğamızın temel bir bölümünü oluşturur” [3,s. 53]. İnsan doğasının temelinde, dilin kullanımı yatar. Dili kullanarak birbiriyle iletişime geçen insanlar, coğrafya gibi başka faktörlerin de etkisiyle, toplumları meydana getirirler. Böylece ortaya belli kültürler ve toplumsal yapılar çıkar. Her toplumun; kültürün farklı dilinin ve bu dillerin de farklı lehçelerinin, ağızlarının ve şivelerinin oluşması da bu şekilde gerçekleşir.

Muharrem Ergin, Türk Dili adlı eserinde dili şöyle tanımlar: “Dil insanlar arasında anlaşmayı sağlayan tabii bir vasıta; kendi kanunları içinde yaşayan ve gelişen canlı bir varlık; milleti birleştiren, koruyan ve onun ortak malı olan sosyal bir müessese; seslerden örülmüş muazzam bir yapı; temeli bilinmeyen zamanlarda atılmış bir gizli antlaşmalar ve sözleşmeler sistemidir.”[3, s.7]. En dar manada, bu tanımdan dilin insanlar arasında iletişimi sağlamada kullanılan önemli bir araç olduğunu anlayabiliriz. Türk bilgini Doğan Aksan’a göre dil, düşünce, duygu ve isteklerin bir toplumda ses ve anlam yönünden ortak olan öğeler ve kurallardan yararlanılarak başkalarına aktarılmasını sağlayan çok yönlü, çok gelişmiş bir dizgedir [4, s.11]. Dil, kültürün, özellikle sözle yaşatılan manevi değerlerin önemli bir taşıyıcısıdır. Onun gösterge olarak kullanılma gibi bir özelliği dolayısıyla maddi kültür unsurlarını taşıma fonksiyonu da bulunmaktadır. Bu bakımdan, devamlılığı sağlama düşüncesinden yola çıkan her insan, genç kesimlere veya gelecek kuşaklara kültür aktarımını planladığı zaman dili malzeme olarak kullanmayı da düşünmüştür. Kültür ile dil ilişkisini açıklamak adına Şeyda Özil:‘‘Her ulus dilinin sunduğu olanaklardan yararlanarak, dilini kullanarak geliştirerek tarih boyunca kendi benliğini, varlığını sergileyen bir kültür ortaya koyar’’[5, s.41] diyerek kültürün ifade ediliş biöiminin dil ile mümkün olduğuna dikkat çeker.

Bir iletişim aracı olarak dil insan hayatında çok önemli role sahip olup, insanın dünyayı tanımasına yardımcı olmaktadır. İnsanlar, genellikle dil sayesinde deneyimlerini aktarır ve geliştirir. Aynı zamanda dil, yaratıcılığı ve estetiği geliştirmek için bir araçtır. Yine insanı bireysel, toplumsal ve meslekî alanda etkin kılan öğe dildir. İnsanlar düşüncelerini, tasarılarını, düşlerini ancak dil vasıtasıyla gerçekleştirir. Dil olmasaydı düşünceler, duygular birleşip yayılamayacaktı. Öte yandan dil, öğrenme sırasındaki öncelik sırasına göre ana dili veya birinci dili ve yabancı dil veya ikinci dil olmak üzere iki şekilde ele alınmaktadır. İster ana dili, ister ikinci dil ediniminde olsun okuma, dinleme, konuşma ve yazma becerilerinin kazandırılması gerekir. Yukarıda belirtilen tanımlardan da anlaşılacağı üzerine dil, dünden bugüne ulaşan çizgide insanlar arasında anlaşmayı sağlayan önemli bir vasıtadır. Dolayısıyla dil ile toplum ve dil ile kültür arasında çok sıkı bir bağ söz konusudur. İnsan, dil, kültür ve toplum arasındaki sıkı bağlantılıdır. Dil ile kültür arasındaki ilişkilere aşağıda sırasıyla kısaca değinilmiştir.

**1.1.1 Dil-Kültür İlişkisi**

Dilin, iletişim bakımından tanımından sonra toplumsal ve kültürel boyutlardaki tanımlarından ve öneminden de bahsetmek gerekmektedir. Toplumsal ve kültürel anlamda dilin önemi yadsınamaz. Toplumun kültür ögelerinin aktarılması, dil sayesinde gerçekleşir. “Bir milletin özelliklerini en iyi açıklayan dildir, hatta toplumun özelikleri dil ile birleşir ve kültürün tam bir yansıtıcısı olur. Biri olmadan diğerinin varlığı da düşünülemez. Kültürü aktarmayı sağlayan dildir, kültür ise ortak değerler vasıtasıyla dilin anlatılmasına olanak tanır” [6, s.54].

Başlangıçta çok farklı anlamlarda kullanılan “kültür” kelimesi zamanla içerisinde anlam gelişmesine uğramış ve “bir toplumun yaşam tarzı” karşılığında kullanılmağa başlanmıştır. Bu tanımdan da anlaşılacağı üzere, bir toplumun meydana getirdiği edebî ürünler, türkü, şarkı, deyimler, atasözleri, mimari eserler başta olmak üzere, maddi ve manevi her unsur kültürün içerisine girer. Dil ile kültür arasında sıkı bir ilişki vardır. Çünkü “…bireyin sağlıklı bir iletişim kurabilmesi, bir konu hakkında bilgi sahibi olması, her şeyden önce onun bilgi dağarcığındaki sözcük ve sözcüklerin dış dünya ile bağlantısının irdelenmesi ile mümkün olabilmektedir.”[ 7, s.7].

Hem yazılı hem de sözlü kültür ögeleri, dil vasıtasıyla bir sonraki kuşaklara aktarılır. Dil, toplum içinde bir aktarma aracıdır. Fikirleri, duyguları ve birikimleri aktardığı gibi; kültürün aktarılması da dil sayesinde olmaktadır. Kültürün derinliklerinde dilin etkilerini, aynı dili konuşan insanların bütün eserlerinde o dilin dünyayı yorumlama biçimini belirlemek mümkündür. Düşünce biçimleri ve insanın etrafındaki yaşamı ve olayları yorumlaması, hem dilini etkiler hem de bütün bunlar kullanılan dilden etkilenir. Dil vasıtasıyla insanlar yaşayış tarzlarını, geleneklerini, inanışlarını, bilim ve sanat alanlarındaki çalışmalarını hem başka ülkelere hem de gelecek nesillere aktarabilirler; böylece bir toplumu ulus haline getirmede de dilin önemi büyük olur, bu yüzden toplumların kültürel hazinesi dillerinin içinde saklıdır [8, s.58].

Dil, toplumun gelişmişlik göstergesi ve kültürün en büyük destekçisidir. Bir toplumda konuşulan dil sadece o toplum tarafından şekillendirilmez; dil de toplumu birarada tutar ve şekillendirir. Dilin, kültürü koruma ve aktarma görevinin yanı sıra kültürü geliştirme ve değiştirme görevi de vardır. Ziya Gökalp bu durumu; “Milli kültürün ilk örnegini dilin kelimelerinde, medeniyetin ilk örnegini de yeni sözler biçiminde icat edilen terimlerinde görüyoruz.” [9, s.27] şeklinde tanımlar. Milli kültürün örnekleri, dil tarafından sergilenmektedir; böylece kültürün gelişimi de bu kelimeler yani dil vasıtasıyla geliştirilir. Medeniyet ise, bu kelimeler üzerine icat edilip geliştirilen terimlerle zenginleşmektedir.

Toplumlar, dile katkıda bulunarak onu geliştirirlerken, diller de toplumun kültürel değişimine katkıda bulunurlar, Mehmet Kaplan’ın da benzetmesini yaptığı gibi dil, nesiller arası aktarılan bir kap gibidir; toplum bunu fikirleri, yaşanmışlıkları ve duygularıyla doldurarak kültürel aktarımı sağlar [10, s.139]. Bu kap dolup taşar ve kültür ve medeniyetin oluşumunu ve aktarımını aynı zamanda sağlar. Bu kültürel aktarım, sadece nesilden nesile değil ülkeden ülkeye de yapılır ve bu noktada ulusların dillerini korumaları ve geliştirmeleri de önem taşır. Ayrıca, doğru dil gelişimiyle zenginleşen bir dilden meydana gelen kültürel eserler, başka ülkelerce ne yeni nesillerce daha çok sevilir ve korunur. Ayrıca bir toplumda dil ne kadar geliştirilirse, yabancı toplumlarca öğrenilmesi ve kullanılması da o derecede artacaktır.

Toplumlarda dilin aynı zamanda kültürü korumak görevi vardır. Dünya tarihinde birçok dilin varolup sonra da yok olduğu bilinir; bunun sebebiyse bu dilleri kullanan toplumların da yok olmuş olmasıdır. Dil sadece bir Dünya üzerinde yüzlerce dilin tarih sahnesine girip daha sonra kaybolduğunu görmekteyiz. Bunun temel nedeni o toplumların kültürel anlamda yok olmalarıdır. Dilin tanımlarına ve özelliklerine baktığımızda; dil hem bir anlaşma ve iletişim aracı hem de kültür aktarıcısı olarak tanımlanır. Anadil ve yabancı dil öğretiminde de insanlar ve uluslararası doğru iletişimi sağlayarak, sahip oldukları kültürleri bir sonraki nesillere ve diğer ülkelerdeki toplumlara aktarabilmek amacı vardır. Kültür, toplumsal ve nesillerden nesillere aktarılan, kapsamlı ve değişebilen bir kavram olup [11, s.53], oluşumunun başlıca ögesi de dildir. Kültürü oluşturan dil, aynı kültürü korur ve zenginleştirir.

Toplumlar meydana gelirken, toplum içindeki bireylerin öncelikle birbirleriyle anlaşması ve iletişim kurabilmeleri gerekir. Bu iletişim esnasında sözlü ve yazılı dil ögelerinden faydalanırlar. Bir toplumu hem bir arada tutan, hem de bir araya gelmelerini kolaylaştıran öge, dildir. Dil sayesinde ortak bir toplum kültürü oluşur ve bu kültürün aktarımı ve zenginleşmesi de yine dil sayesinde yapılır. Örneğin, bir toplumda neyin doğru neyin yanlış veya geleneklerin ne olduğunu, büyükler küçüklerine dil vasıtasıyla aktarır. Yine aynı şekilde, toplumun kültürünü barındıran hikayeleri, kahramanlık destanları ve tarihleri; dil aracılığıyla aktarılmaktadır.

Dilin gelişiminde sesler, heceler, kelimeler ve cümleler sırasıyla oluşmaktadır. Bu ses oluşumları aynı zamanda yazılı ve bedensel iletişimi de beraberinde getirmiştir. Yazının icadıyla sözlü iletişim yazılı iletişime dönüşmüştür. M.Ö.3200 yılında Sümerlerin icad ettiği yazı, zamanlar şekillerden harflere, harfler de farklı alfabelere dönüşmüştür. Dünyada farklı yazı stillerini kullanan birbirinden farklı pek çok alfabe vardır; Latin, Kiril, Arap alfabeleri gibi. Bunun yanı sıra alfabesi olmadığı halde belirli bir bölgede kullanılan ve sadece sözlü iletişimde kalan diller bile hala dünyanın bazı bölgelerinde rastlanmaktadır. Dilin gelişmesiyle ülkelerin kültürleri ve tarih bilgileri de gelişir; çünkü bir atasözünün de dediği gibi söz uçar yazı kalır, yani yazılı kaynaklar bilgi aktarımında daha etkili rol almaktadır.

Bir toplum ve o toplumun kültürü meydana gelirken, cam bir fanus içinde gelişmez. Mutlaka etraftaki komşu ülkelerde ve o toplumun ziyaretçisi olan farklı kültürlerden insanlardan etkilenir. Ayrıca göçmenlerin de kültür çeşitliliğinde katkısı çoktur. Aynı şekilde dil de, bu çeşitlilikten etkilenir. Türkçe’de Fransızca’dan, Farsça’dan, Arapça’dan ve özellikle son zamanlarda İngilizce’den gelen pek çok kelime bulunmaktadır. Farsça ve Arapça’nın etkisinin temel sebebi komşuluk ilişkileri iken, Fransızca’nın etkisi edebiyat ve Osmanlı zamanındaki toplumsal etkileşimler sayılabilir. İngilizce’den geçen kelimelerin en önemli sebebi ise teknolojik gelişmelerdir. Bu yüzden bir dilin oluşumunda, sadece o dile özgü kelimeler bulmak yani has bir dil bulabilmek neredeyse imkansızdır. Burada, yabancı dilin ve dilin oluşumunda farklı kültürlerin etkileşiminin önemi açıkça görülmektedir.

Dilin zenginleşmesi ve toplumda yer edinmesi ve ayrıca kültür ögelerinin aktarılmasında kullanımı ise, toplumun günlük hayatı ve aynı zamanda dilbilimcilerin ve yazarların katkılarıyla gerçekleşir. Bu açıdan, dil öğretmenlerinin de rolü büyüktür. Dilin öğretilmesi, gerek anadil gerekse yabancı dil açısından, hem aile ve çevre, hem de öğretmenler aracılığıyla gerçekleşir. “Bütün ülkelerin eğitim sistemlerinde büyük önem verilen anadili öğretiminin amacı, kişilerin düşünme ve iletişim becerilerinin geliştirilmesidir” [12, s.12]. Dil öğretiminde insanların daha doğru bir şekilde iletişime geçebilmeleri de amaçlanır; yabancı dil öğretiminin amaçlarından biri de başka dilleri kullanan insanlarla iletişime geçebilmektir. Bu yüzden toplumda dil öğretmenlerinin de iyi bir şekilde dil eğitimi almaları gerekmektedir.

Toplum ve kültürel anlamda dilin yeri, görevi ve önemi böyle iken, farklı kültürlerle iletişimin de dil aracılığıyla olacağı yadsınamaz bir gerçektir. Her bir yeni dil, farklı bir toplum anlayışına ve kültüre açılan bir kapı niteliğindedir. Atalarımızın da dediği gibi, “bir dil bir insan, iki dil iki insan”dır. Dil, sadece bir toplumun kendi içinde kültürünü oluşturup yeni nesillere aktarılmasını sağlamaz; aynı zamanda başka ülkelerle de iletişime geçebilmeyi sağlar. Yeni teknolojiler ve siyasal sebeplerden ötürü giderek gelişen uluslararası ilişkiler, yabancı dil öğrenimini zorunlu hale getirmiştir. Bu sebeple, yabancı dil öğrenimi, özellikle 21.yüzyılda, büyük bir gerekliliktir.

Türkçe öğrenen öğrenciler Türkçe’yi öğrenirken yeni bir yaşam tarzını da öğrenmektedirler. Dil ve kültür arasındaki ilişkisi aslında bir annenin dünyaya getirdiği çocukla arasındaki ilişki gibidir. Dünyaya gelen çocuk her yönüyle anneden bir şeyler almıştır. Bizler çocuğa bakarak çok rahatlıkla anneyi tanıyabiliriz. Bir nevi kültürün çocuğu olan dil de her şeyiyle kültürün bir parçasıdır. Türk dilini öğrenme çabası içerisindeki öğrenciler türk kültürünü de öğrenmelidir. Bunu başardıkları ölçüde dili öğrenmeleri de kolaylaşacaktır.

Yabancı dil öğretiminde, kültürel konulara yer vermek; sadece dilbilgisi kurallarını öğretip kelime ezberletmektense, dil öğrenimini daha zevkli bir hale getirmektedir. Böylece yabancı dil öğretimi de kolaylaşmaktadır ve öğrenciler, öğrendikleri yabancı dili içselleştirmekte güçlük yaşamazlar.

Buradan da anlaşılacağı üzere yabancı dili öğrenmek için pek çok amaç bulunmaktadır. Görüldüğü üzere dünya çapında her milletten insan, farklı bir dil arayışındadır. Anadilimiz Türkçe’nin yabancı bir dil olarak öğretimi konusunda farklı yöntemler bulunmaktadır. Ama yabancı dil öğretim teknikleri ve Türkçe’nin yabancı dil olarak öğretiminde bunlardan hangisinin kullanıldığına değinmeden önce, Türkçe’nin yabancı dil olarak öğretilmesinin önemine ve tarihine değinmekte fayda vardır. Bir sonraki bölümde, bu hususlara değinilecektir

**1.2 Yabancı Dil**

Dil, bir toplumun anlaşma vasıtası olduğu gibi aynı zamanda bir kültür taşıyıcısı ve kültür aktarıcısıdır [13, s.15]. Kültürün derinliklerinde dilin etkilerini, aynı dili konuşan insanların bütün eserlerinde o dilin dünyayı yorumlama biçimini belirlemek mümkündür. İkinci bir dili öğrenme, başka bir kültürü öğrenmenin ve onu tam anlamıyla algılamanın en kolay ve mükemmel yoludur. Bu kadar hızlı teknolojik ve küresel değişim ve gelişmelerin yaşandığı bir devirde, ana dille yetinmek yetersiz kalmaktadır. Günümüz dünyasında, küreselleşmenin bu denli hız kazandığı bir zamanda, kültürlerin aktarılmasında ve farklı ülkelerden toplumların iletişiminde, yabancı dilin rolü büyüktür. Bu yüzden, toplumlarda artık anadilden başka yabancı bir dilin daha öğretiminin önemi vurgulanmakta, hatta pek çok ülkede yabancı bir dil eğitimi, öğretim programlarında mecburi hale getirilmiştir. Yabancı dil öğrencilerinin sayıları da giderek artmaktadır. İnsanlar neden yabancı bir dil öğrenme ihtiyacı duyarlar? Bu sorunun cevabı, birbirinden farklı sebeblerle açıklansa da, temel nedeni, gelişen dünyada farklı toplumlardan insanlarla özgürce iletişim kurma ve kendi fikirlerini, duygularını ve kültürünü aktarma ihtiyacı denebilir.

# Anadilimizi öğrenirken onun düşünme ve değer sistemleriyle çevremizi algıladığımız gibi yabancı bir dil öğrendiğimizde de değişik değer sistemleri, algılama ve düşünme biçimleriyle tanışırız. Çeşitli toplumların dünyaya bakış açılarına, düşünme ve değer sistemlerine açılan bir kapıdır yabancı dil. Bir toplumun ya da bir toplumun bireylerinin çeşitli etkinliklerini, davranış biçimlerini kavrayabilmenin yolu, o toplumun dilini öğrenmek, bilmekten geçer. Külürler arası etkileşimlerin hızla arttığı günümüzde bir ya da birkaç yabancı dil öğreniliyor. Yabancı bir dil ya da diller, bize bu dillerin dünyayı algılama biçimlerini ve değer sistemlerini tanıttığından, hem o dillerin kültürleriyle donanmış kişilerle her alanda daha iyi iletişim kurabilmemizi sağlıyor, hem de kendi düşüncemizi geliştiriyor,çevremizi genişletiyor, bunun da ötesinde kültürler arasında değişik ve aynı olan yanlar kendi varlığımızın, kendi benliğimizin bilincine daha iyi varmamıza ve kendi konumumuzu daha iyi belirlememize yardımcı oluyor. İkinci bir dili öğrenmek için, kişinin anadilinde belli bir olgunluğa ulaşması gerekir. “ileri yaşlarda dil öğrenen kimseler arasında anadili ve genel olarak insan dili bilgileri ile temellendirilmiş olanların, ikinci dili daha sağlıklı bir biçimde öğrenmeleri de anadili bilgisinin birincil öğe olduğunu gösterir” [14, s.61-61-62].

Hızla küreselleşen dünyada ülkeler arası yakın etkileşimin doğal sonucu olarak yabancı dil oğretimi daha fazla önem kazanmıştır. Her dilin farklı bir kültüre açılan kapı olduğu doğrudur, özellikle medeniyetler arası yoğun etkileşim, öteki kültürleri de tanımayı bir tür zorunluluk haline getirmiştir. Pek çok ülke bugün, uluslararası ticaret, turizm ve gelişmiş teknolojiden dolayı çok kültürlü bir toplum kavramını benimsemeye başlamıştır. Sonuçta, küreselleşen çok kültürlü bir toplum da çok dilli bir toplum olmak zorundadır. Yabancı dil öğretiminde bugun dil bilgisine dayalı yöntemlerden çok dilin kültürel yönüne ağırlık verilmektedir. Bugun toplumlar arası iletişimin doğru ve etkin bir biçimde sağlanabilmesi için, dil bilgisel doğruluktan çok kültürel yöne odaklanan ve kültürler arası farklılıklara hoşgörü ile bakabilen yabancı dil konuşucularına ihtiyac duyulmaktadır. [15, s.81].

Bir yabancı dili bilmek, bireyin o dildeki sözcükleri ve dil bilgisi yapılarını bilmesinin yanı sıra, bu sözcük ve yapılardan yararlanarak o dili konuşan kişilerle sözlü ya da yazılı iletişim kurabilmesidir. Başka bir deyişle, bir dili bilmek yalnızca o dil hakkında gerekli olan dil bilgisi kurallarını bilmek, yani “dilbilgisel yeti” ye sahip olmak değildir. Aynı zamanda hangi ortamlarda hangi yapı ve sözcüklerin kullanılacağını bilmek demek olan “iletişimsel yeti” ye sahip olmak gerekmektedir. Bunu kazanabilmek için de o dilin kültürü hakkında bilgi sahibi olmak gerekmektedir. Yabancı dil oğretimi kültür öğretimidir. İnsanlar ait oldukları toplumun ve o topluma ait kültürün kelime ve kavramlarıyla kendilerini ifade ederler. Bütün kelime ve kavramların arkasında bir kültür geçmişi vardır. Bu sebeple öğretilen toplumun yapısı ve sosyal değerleri dikkate alınmalıdır [ 16, s. ].

Yabancı dil öğretiminde kültürel öğelerin aktarılmasının büyük önemi vardır. Bununda çeşitli nedenleri vardır. Tomalin ve Stempleski’ye [17, s.89] göre kültür öğelerinin aktarılmasının 7 amacı vardır:

* Öğrencilerin her insanın davranışında kültürün etkisi olduğunu anlamalarına yardımcı olmak.
* İnsanların konuşmalarında ve davranışlarında etkisi olduğunu anlamalarına yardımcı olmak.
* Öğrencilerin hedef kültürdeki ortak durumlarda gösterilen ortak davranışların farkına varmalarına yardımcı olmak.
* Öğrencilerin, bazı kelime ve cümleciklerin, kültürün bir sonucu olarak, hep aynı şekilde birbiri ardına geldiğinin farkına varmalarına yardımcı olmak.
* Öğrencilerin hedef kültürle ilgili genellemeleri objektif gözle değerlendirmelerine

yardımcı olmak.

* Öğrencilerin hedef kültürle ilgili bilgi toplama becerilerinin gelişmesine yardımcı olmak.
* Öğrencilerde hedef kültürle ilgili merak uyandırmak ve onların o kültürdeki

insanlara empati duymalarını sağlamak.

Dil öğrenen bireyin sahip olduğu culture kaynak kültür denir. Diğer bir ifadeyle bireyin yaşayış ve düşünüş tarzını şekillendiren kültüre kaynak kültür denir. Dil öğretme sürecinde bireyin sahip olduğu kültür faktörünü göz önünde bulundurmak önem arzetmektedir. Çünkü yabancı dil öğrenen bireyin dünyayı algılayış biçimini şekillendiren, bakış açısını oluşturan ait olduğu toplumun kültürel unsurlarıdır. Bu yüzden dil öğretim sürecinde birey karşılaştığı her yeni durumu kendi değer yargılarına göre değerlendirecektir. Bu bağlamda karşılaştığı her yeni durum, bireye ilginç, doğru, etkileyici gelebileceği gibi, gülünç, tuhaf ve yanlış gelebilir. Burada önemli olan bireyin sahip olduğu bu kültürün etkisiyle, dil öğretim sürecinde olumsuz sayılabilecek önyargılar geliştirmesinin önüne geçmektir. Çünkü bireyin kendi kültürünün farkında olması önyargılar değil, hoşgörü geliştirmesi içindir. Bu durumla alakalı olarak Erişkon şunları belirtmiştir: ‘‘Öğrencinin kendi kültürünün farkına varması, yabancı kültürü tanırken farklılıkları ya da aynı olanları görüp anlaması bakımından önem taşır. Farklı olana karsı olumsuz geliştirilmiş önyargılar aşılıp, hoşgörüye dönüşerek yabancı olanı anlamayı kolaylaştırır’’ [18, s.66]. Dil öğretim sürecinde kaynak kültüre ait unsurları göz önünde bulundurmak, yine hedefkültür ile kaynak kültüre ait farklılıklardan kaynaklanan iletişim sorunlarını da ortadan kaldıracaktır.

Kültür öğelerinin gerektiği bicimde aktarılmadığı durumlarda iletişimde sıkıntılar doğmaktadır. Bu sıkıntılar gülünç durumlara yol açabileceği gibi ciddi

problemleri de gündeme getirebilir [ 19, s. 9].

Yabancı bir dil öğrenmek her şeyden önce yeni bir dünyaya kapılarını acmak, yeni yerler görmek, yeni insanlar ve kültürlerle tanışmak, tanıdık kavramlara ve düşüncelere değişik açılardan bakmak ve benzeri yeni deneyimler edinmektir[20,s. 1].

İnsanlar neden bir yabancı dil öğrenmeye ihtiyac duyarlar? Bu soruyu yanıtlamanın en kolay yolu, ikinci bir dilin, dolayısıyla kültürün öğrenilmesinin daha doğrusu keşfedilmesinin insanlara ne gibi faydalar sağlayacağının bilinmesidir. Bireysel olarak ikinci bir dil öğrenmek, farklı kültürleri, geleneksel rituelleri öğrenmenin yanı sıra, kişinin dunyaya bakış açısını değiştirir. Ayrıca kişi, başka insanların nasıl düşündüklerini daha derinlemesine algılar. Sosyal acıdan ikinci bir dil öğrenme, başka kültürleri algılama ve onları sevme duygusunu artırır

Yabancı dil öğrenmenin insanlara kazandıracağı nitelikler şu şekilde sıralanabilir:

* + Dünyayı ve farklı bakış açılarını daha iyi tanımaları, anlamaları ve hoşgörü geliştirme.
  + Kültürel gelişimlerini hızlandırmaları ve başka kültürler icin farkındalık kazanma.
  + Eleştirel ve yaratıcı düşünme becerilerine sahip olma.

Yabancı dil saygınlık kazanmak değil, bilgi kaynaklarına ulaşmak için öğrenilmelidir [ 21, s. 22].

# 1.2.1 Yabancı Dil Öğretiminin Önemi

Günümüz dünyasında ikinci dil/yabancı dil büyük bir önem kazanmaktadır. İnsanlar hangi sektörde çalışıyor olurlarsa olsunlar bir yabancı dil hatta ikinci bir yabancı dil öğrenme ihtiyacını hissetmektedirler. Bir yabancı dil bilmenin ayrıcalık olmaktan çıkıp, herkesin sahip olması gereken bir özellik olduğu günümüzde yabancı dil eğitiminin önemi de artmıştır [22,s. 28].

Dil, bir toplumun anlaşma vasıtası olduğu gibi aynı zamanda bir kültür taşıyıcısı ve kültür aktarıcısıdır [23, 15].

Yabancı dil öğrenme üzerine iki farklı görüş vardır. Bir görüşe göre bir kişinin dil edinme dönemi geçtikten sonra başka bir dilin özelliklerini tamamen öğrenmesi çok zordur. Diğer görüş ise dil edinimi devresinin tamamen bitmediği yaşlarda ikinci bir dil öğrenmenin olabileceğidir. Ancak yetişkinler yabancı dil öğrenirken öğrendikleri nesneler ile ilgili bağlantılar kurabilir ve kelime sayısını arttırabilirler. Bildikleri dil ile öğrendikleri dili karşılaştırabilirler ve iki dildeki ortak kelimeleri kullanabilirler. Yazma konusunda çocuklar daha deneyimlilerdir [24 3, 112]. Ancak küçük yaşta başlayan yabancı dil eğitimi çocukların yetişkin olduklarında yani uzun dönemde daha başarılı olmalarını sağlar. Küçük yaşta yabancı dil öğrenmeye başlayan çocuk için hızlı öğrenme dönemi bitmediği için yabancı dili de anadili gibi çabuk öğrenir [25 3, s.113].

Sanayi ve ekonomideki gelişmelerin beraberinde getirdiği teknolojinin yaygınlaşmasıyla giderek önem kazanan yabancı dil, insanlar arasındaki ilişkiyi ve

etkileşimi kolaylaştıran en pratik iletişim aracıdır. Kültürel değerlerin başkalarına

aktarımı, farklı kültüre ait değerleri tanıma isteği, farklı dilleri konuşan insanlarla

ortak bir dilde buluşma ya da başka bir toplum icinde yaşayabilme arzusu dil oğrenmeye karşı ilgiyi arttırmakta ve yabancı dil öğretiminin önemli bir konu olmasını sağlamaktadır. Bunun yanında hem bireysel hem de örgütsel olarak yürütülen eğitim, kültür, bilim, sanat, ticaret, siyaset, turizm, spor gibi pek cok alandaki ilişkiler de yabancı dil öğrenmeye duyulan ihtiyacı arttırmaktadır.

Sinanoğlu [26, s.354] “ Yabancı dil öğrenmek iyi bir şeydir, ama hiç bir ülkede herkes tek bir dil öğrebecek diye bir şey yoktur. Bir kere kerkes mesleğine yetecek kadar öğrenir” diyor.

Yabancı dil öğretiminde kültür öğretimine de ağırlık verilmelidir. Günümüzde toplumlar arası iletişimin ve kültür aktarımlarının doğru ve etkili olarak gerçekleştirilmesi için, yabancı dil öğretiminde dil bilgisi ve kelime hazinesinin geliştirilmesinin yanı sıra, kültürel yöne odaklı ve ayrıca kültürler arasındaki farklılıklara hoşgörüyle yaklaşan bir yabancı dil öğretimine ve öğrencilerine ihtiyaç duyulmaktadır [27, s. 81]. Bir yabancı dil öğrenmek, o dilin kelimelerini ve gramer yani dilbilgisi yapılarını öğrenmenin yanı sıra, bu kelimelerin ve yapıların yardımıyla o dili konuşan insanlarla iletişime geçebilmeyi sağlamalıdır. Yabancı dil öğrenimi sadece dilbilgisi kurallarını öğrenip kelime ezberlemekten ibaret olmamalıdır; öğrenilen yabancı dilin ait olduğu kültürü de öğrenmek, hangi durumda hangi kelimelerin kullanılması gerektiğini öğrenmektir. Bu ayrıca, farklı kültürleri tanımaya da yardım eder. Böylece öğrenilen yabancı dilin ait olduğu ülkeye gidildiğinde, öğrenci öğrendiği dili kullanırken rahatlık yaşar ve kendisini yanlış veya eksik bir biçimde ifade etmez.

Dilin kültür aktarıcısı ve koruyucusu olduğunu daha önce belirtmiştik. İnsanlar, ait oldukları kültürün dilleriyle kendilerini ifade ederler. Dilin temelinde kültür yatmaktadır; bu yüzden öğretilen yabancı dili kullanan kültürlerin toplumsal yapıları da dikkate alınmalıdır [28, s,25]. Yabancı dil öğretiminde kültürel aktarım yapılmasının da başlıca gerekçeleri vardır;

a.Kültürün, insan iletişimindeki etkisini kavratmak;

b.Öğretilen yabancı dile ait kültürün objektif bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak;

c.Hedef kültürdeki kültürel durumlarla öğrencilerin kendi kültürleri arasındaki ortak noktaları kavramalarını sağlamak;

d.Bazı kelimelerin ve cümlelerin, kültürün bir sonucu olarak birbirleriyle kullanılması gerektiğini anlatabilmek;

# e.Hedef kültürle ilgili bilgi toplanmasını geliştirmek;

# f.Hedef kültürle ilgili merak uyandırmak ve o kültürün toplumundaki insanlara empati duyulmasını sağlamak [29, s.89].

# Görüldüğü üzere yabancı dil öğretiminde kültür ögelerinin aktarılmasının pek çok sebebi ve faydası vardır. İnsanlar bu sayede farklı kültürlerde kendilerini ifade ederken zorluk yaşamazlar. Ancak yabancı dil öğretiminde kültür aktarımı, gramer yapılarını öğretmekten ve kelime ezberletmekten biraz daha zor ve yavaş ilerler. Zira kültürün öğrenilmesi için bir bakıma yaşatılması da gerekir. Bu yüzden en etkili öğrenmenin o dili kullanan ülkeye giderek, seyehatler yaparak öğrenileceği inancı yaygındır. Bu sayede o yabancı dilin kültürünün doğru biçimde, yerinde görülerek öğrenilmesi mümkün olacaktır.

Yabancı dil öğretiminde, kültür ögeleri doğru bir şekilde aktarılmazsa, iletişimde sıkıntılar meydana gelebilmektedir. Bu sıkıntılar, komik durumlara da yol açabilir, ciddi problemler de doğurabilir. Yabancı dilini öğrendim, rahat edeceğim diyerek gittiğiniz bir ülkede, kendinizi anlatmakta güçlük çekebilir veya nerede ne istediğinizi tam olarak anlatamayarak ciddi sorunlar yaşayabilirsiniz. Kültür ögelerinin eksik veya yanlış öğrenilmesi sebebiyle komik duruma düşebileceğiniz gibi, karşı tarafı kızdırmanız halinde tartışmalara da yol açmanız olasıdır. Örneğin kendi kültürünüzde söylenmesi ayıp olmayan bir kelimenin öğrendiğiniz yabancı dildeki karşılığının toplum içinde söylenmesi ayıp karşılanabilir.

Lado bu konuyla ilgili birkaç örnek vermektedir:

“Genç bir İranlı Amerika'nın küçük bir kasabasında trenden iner ve bir taksi çevirmeye çalışır. Beyaz plakalı bir arabaya durması için el işareti yapar, fakat araba geçip gider. Bu olay birkaç kere tekrarlanır ve en sonunda genç, Amerika'da taksilerin onu almak istemediğini düşünüp oteline kadar elinde bavuluyla sinirli bir şekilde yürür. Halbuki Amerika'da taksiler, İran'da olduğu gibi beyaz plakalı oluşlarıyla değil, yanıp sönen parlak işaretleriyle diğer araçlardan ayrılırlar. Bu genç de üniversite seviyesinde olmasına rağmen kültür öğesinin eksikliği sonucu böyle bir problem yaşamıştır.

Amerika'da "s" harfini uzatarak uzun bir "ssssssss" sesi çıkarmak bir olumsuzluk ifadesidir. Konuşmacıyı dinleyen topluluğun yapılan işi beğenmediğini gösterir. Fakat İspanyolca konuşan ülkelerde bu sessiz olunması için yapılan bir çağrı anlamını taşır. İspanyolca konuşan bir topluluk önünde, konuşmasının ortalarında "ssssssss" sesini duyan Amerikalı bir yazar önce şaşırıp, dinleyicilerin kendisini protesto ettiğini düşünür, daha sonra bunun sessizliği sağlamak için kullanılan bir yöntem olduğunu anlar” [30, s.55-58].

Amaçlara ve kullanım alanlarına göre yabancı dil öğretimi de şekillenecektir. Yabancı dil öğrenmenin insanlara kazandıracağı nitelikleri aşağıdaki gibi sıralamak mümkündür;

1. Farklı kültürleri yakından tanımak ve hoşgörü kazanmak,
2. Kültürel kazanımı sağlamak,
3. Öğrenilen dili, iş ya da özel hayatlarında iletişim amacıyla kullanmak,
4. Çeşitli edebi ve bilimsel eserleri kendi dillerinden okuyup, o konulardaki terimlere hakim olmak,
5. Farklı ülkelerde seyehat esnasında kullanabilmek ve kendilerini ifade edebilmek,
6. Yabancı ülkelerde eğitim alabilmek,
7. İş olanaklarını artırmak ya da mevcut işlerinde daha üst noktalara gelebilmek.

Vahapoğlu: “Yabancı dil oğrenmenin faydaları ve nedenleri kişiye gore değişmekle birlikte pek cok kişi icin gecerli olabilecek ortak neden ve faydalar vardır” der [ 31, s.4-11], ve bu nedenleri ve faydaları şöyle sıralamaktadır:

1. Yurt dışında eğitim olanakları
2. Yaşadığımız ülkeyi daha yaşanabilir bir hâle getirebilmek için gelişmiş ülkelerden haberdar olmak
3. Yurt dışı seyehatlerinde ve işlerde kolaylık
4. Yabancı dildeki yayınları okuyabilmek
5. Akademik kariyer yapabilmek
6. Anlama ve hatırlama becerilerini geliştirmek
7. Kendimize olan güvenimizi ve özsaygımızı yükseltmek
8. Bazı seçkin uluslararası dernek, vakıf vb. yerlere üye olabilmek
9. Teknolojiden yararlanmak
10. Kendimizi daha iyi ifade edebilmek
11. Daha fazla maaş alabilmek
12. İş hayatındaki rakiplerimize üstünlük sağlamak
13. Sanatsal ve edebi faaliyetleri takip etmek [32, s. 45].

Buradan da anlaşılacağı üzere yabancı dili öğrenmek için pek çok amaç bulunmaktadır.

Yabancı dil öğretiminin başlıca amacı öğretilen dilin etkili bir şeklide kullanımını sağlamaktır. Bunun icin öncelikle hangi amac için dil öğrenildiği belirlenmelidir [33, s.145]. Öğretilen dilin belirlenen amaç doğrultusunda işlevsel bir şekilde kullanılması için dilin kalıcılığına önem verilmelidir. Bu durum, zengin bir kelime hazinesine sahip olmaya bağlıdır.

Yabancı dil öğretiminde öğrencilerin ve öğretmenlerin öğretilen dille ilgili

değişik bakış açıları geliştirmeleri ve öğrenme öğretme sorumluluğunu paylaşmaları gerekir. Her ikisi de dili tanımalı ve en yeni, en gelişmiş öğretim yöntemlerinden ve araçlarından haberdar olmalıdırlar [34,s.1].

Yabancı dil öğrenenler, ana dillerinden edindikleri dille, düşünme biçimleriyle, kültürleri ve duygularıyla ilgili beceri ve etkinliklerini öğrendikleri dile aktarabilirlerse [35, s.30], öğrenmeleri kalıcı ve işlevsel olur.

Yabancı dil öğrenmenin faydaları ve nedenleri kişiye göre değişmekle birlikte pek cok kişi icin geçerli olabilecek ortak neden ve faydalar vardır. Vahapoğlu [36,s.4-11], bu nedenleri ve faydaları şöyle sıralamaktadır:

* Yurt dışında eğitim alabilmek
* Yaşadığımız ülkeyi daha yaşanabilir bir hâle getirebilmek için gelişmiş ülkelerden haberdar olmak
* Yurt dışına yapacağımız seyahatlerde kolaylık yaşamak
* Yabancı dildeki yayınları okuyabilmek ve yenilikleri izlemek
* Daha uzun süre yaşayabilmek
* Akademik kariyer yapabilmek
* İleri yaşlarda yabancı dil öğrenmek zorunda kalmamak
* Anlama ve hatırlama becerilerini geliştirmek
* Kendimize olan güvenimizi ve özsaygımızı yükseltmek
* Bazı seçkin uluslararası dernek, vakıf vb. yerlere üye olabilmek
* Kendi ana dilimizi daha iyi öğrenebilmek
* Daha hoşgörülü ve esnek bir insan olabilmek
* Teknolojiden yararlanmak
* Kendimizi daha iyi ifade edebilmek
* Daha fazla maaş alabilmek
* İş hayatındaki rakiplerimize üstünlük sağlamak
* Başarılı bir iş görüşmesi, eğitim semineri konuşması vb. yapabilmek
* Kendi kültürümüzü tanıtmak ve temsil edebilmek
* Dil sınavlarını geçmek ya da bunlardan yüksek not almak
* Yurt dışında çalışmak
* İlgi alanımızı genişletmek ve can sıkıntımızı gidermek
* Arkadaş edinmek
* Sanatsa ve edebi faaliyetleri takip etmek
* Başka derslerde başarılı olmak
* Yabancı dil bilen kişilerin yapabileceği meslekleri yapabilmektir.

Yabancı dil öğretiminde, kültürel konulara yer vermek; sadece dilbilgisi kurallarını öğretip kelime ezberletmektense, dil öğrenimini daha zevkli bir hale getirmektedir. Böylece yabancı dil öğretimi de kolaylaşmaktadır ve öğrenciler, öğrendikleri yabancı dili içselleştirmekte güçlük yaşamazlar.

# 1.3 Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri ve Teknikleri

Yabancı dil öğrenimi, başka bir dil ve kültürle tanışması demektir. Her insan yabancı dil öğrenirken ilk önce kendine psikolojik bir duvar örer ve zaman zaman da bu yeni dili öğrenemeyeceğini düşünür. Bu yüzden, yabancı dil öğretilirken her tür sıkıcılık ve zorluktan uzak durulmalıdır. Burada görev öğretim elemanına düşmektedir. Hiçbir kitap, dil öğretimi için tek başına yeterli değildir.

Dilin nasıl öğretileceği konusu yüzyıllardır dil öğretimi alanının tartışma konusu olmuştur. Bu çerçeve içinde yeni yaklaşım ve yöntemler öne sürülmüştür. Yabancı dil öğretiminde yöntem sorunu günümüze gelene kadar sayısız değişiklik, gelişme ve tartışmanın zeminini oluşturmuştur. Türk dili öğretiminin hangi yönteme dayandığı çok karşılaştığımız sorulardan biridir. Okullarda Türkçenin bir dil olarak nasıl öğretileceği üzerinde kaynaklar çok az bir şekilde bulunmaktadır. Bir eğitimcinin öğretim faaliyetlerini yerine getirebilmesi için sadece alanı ile ilgili bilgilerinin yeterli olması yetmez. Bu bilgileri ideal bir şekilde öğrencilere aktarabilmesi için öğretmeyi de öğrenmesi yani çeşitli yöntem ve teknikler konusunda kendisini yetiştirmesi gerekir. Hiçbir ders için hiçbir yöntem sihirli bir değnek değildir. Yani bir derse özel yöntem yoktur. Öğretmen kendi kişisel çabaları ve duyarlılığı ile derse en uygun yöntemi seçecektir. Kısacası bir ders boyunca öğretmen çok farklı yöntem kullanır. Bilimsel, proje metodu, soru cevap, işitsel-görsel, işitsel-dilsel, gezi-gözlem vs.bir arada kullandığımız ve kullanacağımız durumlar çok olacaktır. Ancak, bir konunun özelliğine göre, bu metodlardan birisi veya ikisi daha çok kullanılabilir.

Yukarıdaki metodun yanına “Dramatizasyon, Kelime Servetini Artırma” metotları da kullanılmaktadır. Bu süreçte öğrencilerin kelime hazinesini zenginleştirmek ve cümle anlama becerilerini geliştirmek için çeşitli oyunlar oynanmaktadır. Daha ileri seviyedeki öğrenciler için Bilimsel yöntemi kullanılmaktadır. Bilimsel yöntem araştırma, gözlem, inceleme, deneme, uygulama, karşılaştırma nedenleri araştırma, sebep sonuç ilişkisini açığa çıkarma gibi çalışmalara dayanır. Türkçe öğretiminde bu yöntem uygulanmalı, derslerde yaparak öğrenme, yaparken öğrenme temel olmalıdır. Her şeyden önce, öğrencide öğrenmeye karşı istek uyandırarak yolunu, yöntemini kendisinin bulması sağlanmaya çalışılmalıdır.

Bilgi okunarak elde ediliyorsa akılda %10’u kalyor. Dinleme yoluyla akılda kalan ise %20’dir. Dinlerken görsel malzemeler de kullanılıyorsa akılda kalma %40-**50’lere çıkıyor. Öğrenciye öğrenirken aktif katılım imkanı da tanınırsa akılda kalma %70’lere çıkıyor. Gerçek hayatın canlandırıldığı ve simüle edildiği ortamlarda öğrenilen bilgilerin %90’ı akılda kalıyor.**

**Dil öğretimini bir bütün olarak oluşturan öğeler: konuşma, yazma, dinlediğini anlama, okuduğunu anlama gibi dört temel beceridir. Bu dört temel beceriye aynı derecede önem verilmelidir.**

Kazakistan’da Yüksek öğretimlerde, okullarda yabancı dil öğretiminin amacı belirlenmektedir. Yabancı dili öğreten öğretmen öğrencilerin dinleme, konuşma, anlama ve yazma becerilerini geliştirmekle kalmadı, onları çevresindeki insanlarla iletişim kurma kültürüne de öğretiyor. Öğrencilerin yabancı dilde konuşma becerilerini geliştirme okullarımızdaki bütün eğitim-öğretimin amacıdır. Öğrenciler sadece yabancı dil öğrenmekle kalmaz dünyaya bakış açıları değişiyor, dilini öğrendikleri milletin kültürü ve yaşam tarzıyla tanışmış oluyor. Yabancı dilde iletişim kurabilmek için öğrencilerin önce konuşulan sözleri anlamaları gerekir. Kazakistan’da konuşma becerisinin gelişmesi, ilmi açıdan incelenmesi XX asırda başlamıştır.

Ahmet Baytursınov zamanında konuşma becerisini “söz hüneri” olarak ele almış ve konuşmanın özelliklerini şu şekilde açıklamaktadır: “Konuşan insan düşüncelerini kendisi için değil başkaları için söyler. Onun için düşüncelerini rahat şekilde başkalarının anlayabileceği tarzda aktarabilmeli ki konuşma dilini iyi kullanabilmeli. Yani her kelimenin manasını iyi anlayıp doğru cümle kurmayı bilmeli. İnsan ana dilini küçük yaşlarda büyüklerden duyarak öğrenir. Ondan sonra ünlü yazarların eserlerini okuyarak, kendisi konuşarak ya da yazarak öğrenir. Bizim Kazakça’daki bütün kelimileri bilmemiz kazakça konuşmamız demek değildir. Dili kullanma söylenecek düşünceye uygun kelimelerin seçilerek alınması ve o kelimeleri cümle içerisinde doğru şekilde yerinde kullanabilmedir” [37,s.3].

Dil biliminde konuşma becerilerini araştırmanın çok önemli olduğunu İsveç dilbilimcisi Ferdinand de Saussure ilk defa söylemiştir. Dili yeterince araştıran Kazak alimlerinden K K Kadaşeva, F Orazbaeva, T A Ayapova, E D Süleymenova, R A Şahanova, G T Aldambergenova v.b Rus alimleri L Şerba, E Kubriyakov, E İ Passov, İ L Bim, İ F Komkov, A A Leontev, N İ Jinkin, G V Kolşanski, E P Şubin v.b , Türk dilbilim araştırmacılarından D Aksan, Ç Aksoy, G Alpöge, A Altınörs, Ö Başkan, S Bayrav, M Ergin, N Dönmez, S Taşer v.b

Demirel’e göre konuşma düşüncelerin, duyguların ve bilgilerin seslerden oluşan dil aracılığıyla aktarılmasıdır [38, s. 40] . T Kordabayev : ise konuşmayı şöyle yorumlar: “ Dil ile konuşma bir birinden ayrılmaz ikiz gibi görünmelerine karşılık ikisinin durumu eşit değil, her biri kendince özellik taşıyan diyalektik birlik. Dil demek onun içeriği olan sesler, kelimeler, gramer formulü ve şekilleridir. Dil konuşmaya gerekli malzemeler toplamı. F Saussurce dil deposu. Konuşma ise cansız malzemelerin kendi arasındaki iletişimi, dilin harekete geçme şeklidir. Dilin canı, yaşamını sürdürmesi konuşmayla gerçekleşir. Konuşma sürecinde dil malzemeleri canlanır, kendisinde bulunan mana fırsatlarını etraflıca gösterebilir. Fakat fırsatları herkes kendince kullanır. Bazıları içerisindeki güzel özellikleri seçerek yerinde kullanmayıı bilirse, bazılarında öyle sanatçılık, yetenek yoktur. Bundan dolayı dili eksik kullanma meydana gelir.Toplumsal dil insan konuşması sırasında farklı özellikler sergiler. Dil ile konuşmanın özelliği budur. Dil hakkında iyi dil, kötü dil, kültürlü dil, kültürsüz dil diyemeyiz. Onun için “dil kültürü” demek yerinde olur. Bütün bu söylenenlerden dil ile konuşma arasında birlik ile farkı iyice araştırmak gerekir.”[39,s.118-119]. Konuşma, bir insanın başka bir insana ya da topluluğa duygu ve düşüncelerini sözle anlatmasıdır [40, s.3].

Bim İ. Lye göreise “yabancı dil öğretiminin esasını yabancı dildeki iletişim süreci oluşturur. Onun için öğretmen konuşma becerisine öğretim sürecinde olan eksiklikleri fark ederek önemsemeli. Öğretmen iletişim kurmanın önemini iyi anlayıp konuşma ve öğretim arasında iyi bag kurmayı bilmeli”[ 41, s.13]. Yani konuşma becerisi dediğimiz konuşma ile dinlemeden oluşur. Bir birinden ayrılmaz ikiz.

**Gerek üniversitelerin dil bölümlerinde gerekse özel dil kurslarında dil öğrenmek isteyen pek çok öğrencilerin asıl hedefi dilde konuşma yetenegini elde etmektir. Konuşma gereksinimi dil öğretiminde sürekli var olmuştur. Öğrenciler konuşma becerilerilerini geliştirecek etkinlikleri sürekli istemekte, öğretmenlerimiz de amaç dilde konuşma yetisini geliştirmek için ellerinden geleni yapmaktadırlar.**

Konuşma becerisiyle ilgilenen dilbilimciler, araştırmacılar öncelikle “konuşma” teriminin anlamı üzerinde durarak konuşma becerilerini açıklamaya çalıştılar. Konuşma becerisi amaç dildeki seslerin çıkarılması mı, yoksa bir yabancıyla karşılaşıldığında söylenenlerin algılanıp, sorulara cevap verilmesi midir? Kuşkusuz ki amaç dilde iletişimin kurulmasıdır [42, s.7]. Kazak dili yöntemci alimlerinden Fauziya Orazbaeva ise konuşma becerilerini geliştirme yöntemlerinin 3 özelliğini sıralamaktadır:

1. Öğretimin amacı
2. Öğrenimin özeti
3. Öğrenimin aşamaları

Ona göre: Öğretimin amacı-dil öğrenenlere konuşma becerisini öğretme ve dili hayatın bütün safhalarında kullandırma, konuşma becerisini geliştirmedir. Genel edebi metinlerdeki öğretimin amacı planlanmış öğrenim sürecinin neticesidir [43, s.9].

Ali Işık’ın Yabancı dil nasıl öğretilir kitabında konuşma becerisi diğer beceriler gibi edinim sonucunda ortaya çıktığını ve konuşmayı diyaloğlardan öğrenebileceğimizi ve bol bol dinlemenin de faydalı olacağını öne sürer. Edinim yoluyla yabancı dil seviyenizi yükseltmedikten sonra, konuşma çalışmaları doğrudan sizin konuşma becerinizin gelişmesini desteklemez. Ama konuşma yoluyla iletişimi sürdürerek daha çok anlaşılabilir girdi elde edip yabancı dilinizi geliştirebilirsiniz. Anlamadığınız bir sözlü iletişimi sürdürmeniz mümkün olmadığı için muhataplarınız, sizin yabancı dil seviyesine göre konuşmalarını ayarlayarak sizin anlamanızı kolaylaştırırlar. Bu şekilde siz de anlaşılabilir girdi elde ederek yabancı dil gelişimini desteklersiniz. Şayet yabancı dil çalışmalarınızın başlangıcından itibaren yabancı dili kullanmak zorunda olduğunuz bir ortamda bulunuyorsanız, günlük konuşma kitapları sizin işinizi kolaylaştıracaktır. Bunun için diyaloglardan faydalanabilirsiniz. Günlük hayatta rastlayabileceğiniz konuşma kalıplarının hangi ortamda ve nasıl kullanıldığına ait örnekler diyaloğlarda yer alır. Bu kalıpları ezberlersiniz ki bunlar sınırlı sayıda olsa bile günlük konuşmalarda daha güvenli ve etkili konuşabilirsiniz [44, s.53]. Böylece Ali Işın Bulunduğu ortam yabancı dilin ana dil olarak konuşulmadığı ortamda ezbere başvurmayı önermektedir. Hem ders saatleri mümkün olduğu kadar iyi değerlendirilmeli ve ana dilinin hiç konuşmaması gerktiğini açıklayara göstermiş.

Yabancı dil ögretiminin hedefleri arasında dikkat edilmesi gereken bir diger nokta ise yabancı dil derslerinin esasını ögrenilen dili daha çok duyma ve kullanmaları gerekliligidir. Bu gereklilikten dolayı yabancı dil derslerinde ana dili kullanmaktan mümkün oldugu kadar kaçınarak ögrencilerin ögrenilen dilde daha fazla konusmalarına imkân saglanmalıdır” [45,s. 54]. Burada da belirtildiği gibi bir yabancı dil öğretilirken, yöntem öğrenme sürecini önemli ölçüde etkilemektedir. Bu yöntemin, yabancı dili öğretirken ana dilin kullanımına fazla yer verilmemesi gerektiğine de işaret edilmektedir.

**Giderek gelişen metodlarda, öğrencilerin aktif olarak rol almasının önemi de daha fazla ön plana çıkmaya başlamıştır. Dil öğreniminin kolay ve kalıcı olabilmesi için öğrencilerin motivasyonu ve katılımı şarttır. Türk ve Avrupalı dilbilimcilerin de ortak görüşleri doğrultusunda, şu şekilde sıralamak mümkündür:**

# Anlatma Yöntemi

# Tartışma Yöntemi

# Gösterip Yaptırma Yöntemi

# Doğal Yöntem

# Aktif Yöntem

# İşitsel-Sözel Yöntem

# Görsel –İşitsel Yöntem

# İletişimsel yaklaşım

# Bilişsel öğrenme

# Seçmeli yöntem [46 , 254].

**1.3.1 Anlatma Yöntemi**

Anlatım, öğretmenin bilgilerini pasif bir şekilde oturarak dinleyen öğrencilere otokratik bir biçimde ilettiği geleneksel bir yöntemdir [47,s. 41].

**Kullanımı:**

Bu yöntem, derse giriş yaparken konuyu özetlerken ya da bir konuyla ilgili bilgi aktarırken kullanılır. Daha çok sunuş yoluyla ilgili bilgi düzeyindeki davranışların kazandırılmasında kullanılır.

## Özellikleri

* Öğretmen merkezlidir.
* Aynı anda çok sayıda kişiye bilgi aktarılır.
* Dinleyenler konuyla ilgili organize bir görüş kazanır.
* Öğrencilere kısa zamanda çok bilgi verilir.

**Dikkat Edilecek Hususlar**

* Basit kısa ve tam cümleler kullanılmalı.
* Doğru ve mesleki terimlerin kullanılmasına özen gösterilmeli.
* Konuların ana başlıkları belirlenmeli.
* Ses tonu iyi ayarlanmalı ve arka sıradakilerin rahat duyabileceği bir şekilde olmalı.
* Verbalizmi (laf salatası )önlemek için plan,kroki,grafik gibi görsel araçların kullanılmasına yer verilmeli.
* Arasıra sınıf tartışmalarına yer verilmeli.
* Anlatırken espiri ve şakalara yer verilmeli.
* Küçük grup çalışmaları ile anlatılanların tartışılması yapılmalıdır [48, s. 87-88].

**1.3.2 Tartışma Yöntemi**

**Kullanımı**

Tartışma, bir konu üzerinde öğrencileri düşünceye yöneltmek, iyi anlaşılmayan noktaları açıklamak ve verilen bilgileri pekiştirmek amacıyla kullanılan bir yöntemdir. Bu yöntem daha çok konunun kavranması aşamasında karşılıklı olarak görüşler ortaya konurken, bir problemin çözüm yollarını ararken ve değerlendirme çalışmaları yaparken kullanılır. Bu açıdan bakıldığında buluş yoluyla öğretim yaklaşımında ve kavrama düzeyindeki davranışların kazandırılmasında kullanılır. [49,s. 88). Tartışmada önceden hazırlık ve planlama esastır. Grupta iş bölümü gereklidir. Bireyler ya da 1-2 kişi belirli konuları sunmalı ve savunmalıdır. Yerine göre yorum getirmeli diğer üyelerin sunu ve soruları ile bağ kurulabilmelidir [50, s.49]

## Özellikleri

* Öğretmen-öğrenci etkileşimi söz konusudur.
* Öğrencilere geçmiş yaşantılarından örnekler vermesi için imkan sağlar.
* Öğrencilerin bir konu üzerinde kendi düşüncelerini söylemesini ve yorum yapmasını sağlar.

## Dikkat Edilecek Hususlar

* Öğretmen sınıfta tartışma ortamını hazırlarken soruları önceden liste halinde belirlenmeli.
* Sınıfta topluca tartışma yapılacaksa,öğretmen soruyu sorup bunu tüm sınıfın tartışmasını istemeli.
* Grup tartışması yapılacaksa aynı konu sınıfta oluşturulacak küçük gruplar içerisinde tartışılmalı,daha sonra topluca tartışılmaya geçilmelidir.
* Bir konu bölümler halinde ayrı ayrı gruplarda tartışıldıktan sonra toplu tartışma çalışması,ders sona ermeden muhakkak yapılmalıdır.
* Bir konu ile ilgili okunacak kaynak kitapların listesi önceden verilmişse o konu üzerindeki tartışma sınıfta daha sonra hep birlikte yapılmalıdır.
* Tartışma yapılırken önemli hususlar tahtaya yazılmalı,yansıtmalı.
* Tartışmaya dersin tümü ayrılmamalı.
* Öğrencilerin düşünce ve görüşlerini rahatça söylemelerine imkan sağlanmalı.
* Bütün öğrencilerin tartışmaya katılmaları sağlanmalı.

**Tartışma Biçimleri:** Ele alınan bir konunun hangi tartışma biçimleri ile işleneceğini öğretmenin çok iyi bilmesi ve uygulayabilmesi gerekir. Öğrenciler de bu çalışma biçimlerinde başarılı oldukça, tartışma yönteminden beklenen yarar daha çok sağlanmış olur.

* **Serbest Tartışma**: Bu çalışma biçimi öğrenci sayısı az olan sınıflarda daha kolaylıkla uygulanır burada öğretmen bazı ders konularını serbest tartışma biçiminde işleyebilir. Ancak, konu ile ilgili gözlem, deney, inceleme ve kaynaklardan bilgi edinmelidir. Doğal olarak burada da tartışılacak konu ile ilgili yaşantıların olması gereklidir.
* **Küme Çalışması**: Kalabalık sınıflarda serbest tartışma zor olduğu için, sınıf küçük sınıflara ayrılır. Her kümeye birer başkan seçilir. Kümeler birer komisyon veya serbest tartışma grubu ile çalışırlar. Kümeler içinde her öğrenci fikrini açıklama fırsatı bulur.
* **Fısıltı Grupları**: İki dakika gibi kısa bir zaman için oluşturulmuş tartışma gruplarıdır. Öğrenciler oturdukları yerde gruplara bölünür. Öğretmen tarafından bir soru sorulur. Soru gruplar tarafından fısıldayarak tartışıldıktan sonra görüşlerini yazarlar. Yazılar temsilcileri tarafından öğretmene iletilir. Böylece öğrencilerin derse katkıları ve tekrar çalışmaya geçmeleri sağlanır.
* **Komisyon**: Bazen bir konunun küçük bir grup tarafından derinliğine incelenerek sınıfa sözlü veya yazılı bir rapor halinde sunulması için öğrenciler arasında komisyon veya komite meydana getirilir. Bu komisyon konu hakkında bilgi toplayarak sınıfa sunar. Sınıfta gerekli çalışmalar yapılır. Sınıf, komitenin, bu çalışmalarını yeterli görürse tartışma sona erer.
* **Seminer**: Üniversite veya yüksek okullarda bazı dersler tamamen veya kısmen seminer biçiminde düzenlenir. Bu derslerde öğrenciler tek veya küçük gruplar halinde inceleme, araştırma ve çalışmalara girişirler. Öğretmen çalışmaları için ön bilgileri verir, kaynakları gösterir. Her öğrenciye rehberlik eder. Sonuçlar sınıfça tartışılır ve çalışmalar değerlendirilir.
* **Münazara**: İki grubun, dinleyiciler ile jüri önünde bir konuyu ele alarak iki karşı tezi savunmalarıdır. Münazara sonunda jüri galip tarafı bildirir. Münazarada taraflar, karşıt tezi çürütmek ve kendi tezlerini üstün kılmak görevini üzerlerine almışlardır.
* **Açık Oturum**: Açık oturum teknik açıdan panel, sempozyum, münazara karışımı bir tartışma biçimi olarak gözükmektedir. Bir grubun, bazı kurallara uygun olarak bir konuyu dinleyiciler önünde tartışmalarıdır.
* **Panel**: 3-5 kişilik küçük bir grubun önceden belirtilmiş bir konuyu dinleyici grubu önünde samimi bir hava içinde tartışmasıdır. Panel için bir başkan ve 4-6 kişi arasında değişen bir grup oluşturulmalıdır. Lider konuyu ve panel üyelerini sunup tartışmayı açar, kendisi zaman zaman tartışmaya katılır [51, s. 50-51]

**1.3.3 Gösterip Yaptırma Yöntemi**

## Kullanımı

Gösterip yaptırma yöntemi, bir işlemin uygulanmasını,bir araç gerecin çalıştırılmasını önce gösterip açıklama sonra da öğrenciye alıştırma ve uygulama yaptırarak öğretme yoludur.Bu yöntem, bir konuya ilişkin bilgilerin açıklanması ve bu bilgilerin beceriye dönüştürülmesi için gerekli uygulamaların yapılması aşamasında kullanılır.Bu yöntem daha çok uygulama düzeyindeki davranışların kazandırılmasında kullanılır.

Öğrencilerin öğrenme meraklarını canlı tutmak ve bulmalarına yardımcı olmak esastır. [ 52,s.92].

## Özellikleri

* Gösteri öğretmen merkezli,yapma işlemi de öğrenci merkezlidir.
* Bu yöntem daha çok öğrencilerin psikomotor becerileri kazanmalarında etkilidir.
* Öğrenciler,becerileri yaparak yaşayarak öğrenirler.

## Dikkat Edilecek Hususlar

* Kazandırılacak beceriler önce öğretmen tarafından yapılarak öğrencilere gösterilmelidir.
* Her öğrenciye istenilen beceriyi kazanması için yeterli zaman ve tekrar yapma şansı verilir.
* Gösteri anında kullanılacak şema,grafik,slayt ve film gibi araç gereçler önceden hazırlanmalı.
* Beceriler sırayla ve aşamalı olarak öğretilmeli, bir beceri tam öğrenilmeden diğerine geçilmemeli.
* Öğrencilere önce basit, kolay ve yapabilecekleri işler yaptırılmalı.
* Derslik ya da atölyede her türlü sağlık tedbirleri alınmalı ve yeterli araç gereç bulundurulmalı.
* Dersin yapılacağı yer önceden kontrol edilip öğretime hazır hale getirilmelidir.
* Yapılacak işler bir akış çizelgesinde ya da yazı tahtası üzerinde gösterilmelidir.

**1.3.4 Doğal Yöntem (Méthode Naturelle)**

Doğal yöntem 19. yüzyılın sonlarına doğru ortaya çıkmıştır. F. Gouin, dil bilgisiçeviri yöntemiyle dil öğrenmeye çalışan Almanların sorunlarını çözmek amacıyla bu yöntemi geliştirmiştir. F. Gouin’e göre dil öğrenme ihtiyacı, insanların diğer insanlarla iletişim kurma ve kültürel engelleri ortadan kaldırma ihtiyacından doğmaktadır. Bu nedenle önce sözlü ardından yazılı dil öğretilmelidir. Dilin öğretilmesinde ise günlük kullanılan dilden hareket edilmeli, çocuğun ana dilini öğrendiği doğal süreç izlenmelidir. Ona göre çocuk ana dilini bir düzen ve sıra izleyerek öğrenmektedir. Önce yaşadığı gerçek olay ve durumları zihnine yerleştirmekte, ardından onları sıralamakta, hepsini bilgiye çevirerek zihninde düzenlemekte ve kullanmaya başlamaktadır. Bu nedenle çocuk önce dinleme ortamına alınmalı, gerçek olaylar ve durumlar sunulmalı, bu şekilde dili doğal olarak öğrenmesi sağlanmalıdır. F. Gouin’in bu yöntemi okul ortamında uygulama güçlüğü nedeniyle eleştirilmiştir. Daha sonraki yıllarda bu yöntem çeşitli düzenlemelerle diğer yöntemler içinde kullanılmıştır.

Yabancı dilin anadiline benzer biçimde öğretilmesi gerektiğini savunan bir yöntemdir. Yabancı öğrencilere başından beri kendi ana dilini kullanarak konuşma yoluyla iletişim kurmak ve bu iletişimi birbirleriyle bir metin oluştururcasına bağlantılı ama dil bilgisi açıklaması yapmaksızın anlaşabilecek ölçüde yalın bir cümle dizisiyle gerçekleştirmek şeklinde tanımlanabilir. Yabancı dili onu ana dili gibi konuşanlardan, onlarla doğrudan ilişki kurularak öğrenilebilir. O yüzden öğretmenler dili, anadil olarak konuşan kişilerdir. Bu nedenle bu yöntemin uygulanmasında yabancı öğretmen bulma sıkıntısı çıkmaktadır. Doğal yöntemde öğrencilerin dili yazılı formundan görmeden önce onu duyması gerektiği üzerinde durulmaktadır [53,s. 41].

Bu yöntemin genel özellikleri şu şekilde sıralanabilir:

* Öğretmen konuşur, öğrenci dinler.
* Söylenenlerle ilgili olarak öğrencilere sık sık mimiklerle olmazsa yabancı dille açıklama yapılır.
* Sözcük öğretiminde varsa eşdeğerlerine öncelik tanınır.
* Konuşma dili esastır ve bunun konuşmaya dayalı bir yöntem ile yansıtılması esastır.
* Öğrenci duyduğunu, anlamını bilmiyorsa bile tekrarlar.
* Yanlışlar öğretmen tarafından düzeltilir.
* Yapılar alıştırma yoluyla pekiştirilir.
* Ara sıra yapılan sesli okuma ile öğrencinin yabancı dil telaffuzunu kavramasına yardımcı olunur.
* Öğrenci konuşmakta çekingen davranırsa ona kitaplardan günlük konuşma parçaları ezberletilir.
* Kelimeler cümleler içinde sunulmalı ve cümleler izole edilmiş, anlamsız unsurlar olarak değil anlamlı içerikler içinde incelenmelidir.
* Dilbilgisi kuralları ancak öğrenciler, dilbilgisi kurallarını içerik içerisinde inceledikten sonra öğretilmelidir.

Yazı ve eğitim düzeyleri ne olursa olsun, herkesin aynı şekilde öğrendiğini kabul eden doğal yöntem uygulayıcıları, yaşın öğrenime etkisini göz önüne almamakla en büyük yanlışı yapmışlardır. Çünkü bir yetişkinin yabancı dili bir çocuk gibi öğrenmesi olanaksızdır. Bu prensipler dillerin ve dil öğreniminin araştırılmasına bilimsel bir yaklaşım getiren, prensiplere dayalı dil öğrenimi döneminin teorik temellerini atmıştır. İkinci dil ve yabancı dil öğrenimini bilimsel olarak araştırılması ile ilgilenen uygulamalı bilimin başlangıcını oluşturmaktadır. Kısacası doğal yöntem insan gelişimi ile gelişimi ile öğretim kuramı arasında bir ilişki kurulması sonucunda doğmuştur. Kimse tarafından bulunmamış kendi ortaya çıkmıştır.

**1.3.5 Düzvarım Yöntemi**

Dilbilgisi-çeviri yöntemine karşı bir tepki olarak 1950‟li yıllarda ortaya çıkmış, dünyada ve Türkiye’de çok yaygın olarak kullanılmaya başlanmıştır. Bu yöntemin kurucusu Gounin olmuştur. Gounin modern psikolojideki öğrenmeye uygulamıştır. Dil önce kulakta işitilecek, dilde pekiştirilecek ve gözle okunup, elle yazılacaktır. Dinleme, konuşma, okuma ve yazma becerilerinin geliştirilmesine ilişkin ilk görüşler böylece ortaya atılmıştır. Gounin yabancı dil öğrenimini fiziksel etkinlik (yaparak öğrenme) Ģekline getirmiştir. 20. yy‟ın başında doğrudan yönteminin kullanılmasına ağırlık verilmiş ve bu yöntem uluslar arası düzeye çıkarılmıştır. 1990 yılında Leipzig kongresinde bu yöntemin uygulanışı adına bazı kararlar alınmıştır [54,s.41]. Alınan bu kararlara göre amaç sınıf içinde dilin daha etkin bir biçimde verilmesi, tüme varım yoluyla gramerin öğretilmesi, modern edebi eserlerin okutulması ve yazılı araştırmaların yapılması için ev ödevlerine ağırlık verilmesi şeklindedir [ 55, s. 28]. Doğrudan yöntemin başarısında görerek öğrenme ve örneklendirme çok önemlidir. Doğrudan yöntemi savunanlar yabancı dil öğrenmenin ana dil öğrenmeyle aynı olduğunu söylerler. Fakat ana dili öğrenme şartlarının yetişkin öğrencilerle sınıfta tekrar canlandırılabileceğine inanmak gerçekçi bir düşünce olamaz. Bu yöntemden en çok yararlanacak olanlar tümevarım yeteneği gelişmiş öğrenciler olacaktır. Bu yöntem büyük ölçüde öğretmenin enerjisine dayanır. Öğretmenin dilde akıcı olma gerekliliği vardır.

**Bu yöntemin genel özellikleri şu şekilde sıralanabilir:**

* Dersler bir diyalog ya da kısa bir fıkra ile başlar.
* Önce sözlü öğretim yapılır.
* Bu nedenle gramer ve yeni sözcükler sözel olarak verilir.
* Sözcüklerin öğretimi görsel araçlarla ya da pantomimle yapılır.
* Dil bilgisi kuralları tümevarım yoluyla öğretilir.
* Ayrıca öğrenmenin görsel yolla göze hitap ederek anlatılması istenir.
* Amaç dilin yoğun bir biçimde kullanılmasına yer verir.
* İlk birkaç hafta telaffuz eğitimine ağırlık verilir.
* Yeni dil bilgisi kuralları verilirken sürekli dinleme tekrarlarına yer verir.
* Sınıf içerisinde anadile ve çeviriye yer verilmez.
* Öğretmenin amaç dili çok iyi konuşması istenir.
* Okuma parçaları öğretilmek istenilen dili konuşan ülkenin kültür ve yaşamıyla ilgilidir.
* Okuma parçaları dil bilgisi kurallarını pekiştirmekten çok zevk içindir.
* Öğretmen merkezli eğitim yapılmasına karşın öğrencilerin derse aktif katılmaları istenir.

**1.3.6 Görme ve İşitmeye Dayalı Yöntem**

Bu yöntem ilk kez uygulamaya 1950‟li yıllarda başlanmıştır. Bu yönteme göre dil öğreniminde çeşitli safhalardan geçilmektedir. Görme ve işitmeye dayalı yöntem özellikle birinci safhaya uygulanabilir, zira bu safhada öğrenen kişi günlük konuşma ile karşılaşır; ikinci safhada genel konularda daha seri olarak konuşabilme ve özel bir alanı içermeyen yazıları ve gazeteleri okuma becerisi yer alır; üçüncü safhada profesyonel ve diğer ilgi alanlarının daha belirgin konularda ifadesi bulunmaktadır. Görme ve işitmeye dayalı yöntem daha çok birinci safhayı hedeflemektedir [ 56, s.45]. Görme ve işitmeye dayalı yöntem dikkatlice ama çok katı belirlenmiş olaylar serisinden oluşur. Ders, film ve teyp serisiyle başlar. Bir film sahnesi bir cümleye denk düşer. Diğer bir ifadeyle görsel imaj ve duyulan konuşma birbirini tamamlar ve birlikte semantik bir bütünlük oluştururlar. Öğretimin ikinci sırasında duyu gruplarının anlamı öğretmenin işaret etmesi, sergileme, seçenek dinletme soru-cevap yoluyla açıklanır. Bir sonraki aşamada öğrenciler teyp ve filmden uzaklaştırılırlar. Öğrencilerin sözlü yoruma hatırlamalar yada kendi yorumlarını yapmaları beklenir. Her bir ders, teyp film ile diyalog sunusunun içeriğinde olan bir kalıp yada kalıplar grubunun oluşturmasını yapan bir miktar dil bilgisi bulunur. Dil bilgisi özelliklerinin yanı sıra fonolojik özelliklerin alıştırması yapılır. Kulak-dil alışkanlığı yönteminde olduğu gibi okuma-yazma geciktirilir; ama zamanla vurgulanır hale getirilir [57,s. 28]. Bu yöntem dil öğretimi sorunlarını çözmek için modern çabaları temsil etmektedir. Dil öğrenimini basitleştirmiştir. Doğrudan yöntemin yazılı metinlerinin yerini filmler ve teypler almıştır. Bu değişiklik dil pedagojisine taze bir alternatif getirmiştir. Kulak-dil alışkanlığı yöntemi gibi günün dil bilimsel ve psikolojik prensiplerine dayanmaktadır. Görme ve işitmeye dayalı yöntem iki açıdan eleştiriye açıktır. Bir çok özelliğini aldığı doğrudan yöntemde olduğu gibi anlamı yansıtmakta güçlük çeker. Bir diğer eleştiri ise bu yöntemin empoze ettiği katı öğretme sıralamasının aslında tamamen kabul edilemez bulunmuş bir öğrenme sırasına dayanmasıdır.

**1.3.7 İletişimsel Yaklaşım (Approche Communicative)**

Bu yaklaşım 1970’li yıllarda Fransa’da işitsel-sözel ve görsel-işitsel yöntemlere karşı olarak geliştirilmiştir. 21.yüzyıla yaklaşılan dönemlerde yabancı dil öğretiminde kurumsal dil bilimciler ve öğrenme psikologlarından çok toplumbilimciler özellikle sosyobilimciler Chomsky‟nin öne sürdüğü kavramlarla edim ve yeti ile dilin doğasını açıklamanın yetersiz kaldığını bunun yanına iletişim yetisi adıyla bir üçüncü boyutu eklemenin uygun olacağını düşünmüşlerdir. Dil öğrenmenin özünde yatan amaç dilin temel işlevi olan yazılı ve sözlü iletişimi sağlamaktır. Dil öğretiminde iletişimsel yaklaşım dilin iletişim olduğu teorisinden yola çıkar. Dil öğretiminin hedefi “iletişimsel yeti” olarak adlandırılan yeteneği geliştirmektir [58, s50]. Bu yönteme göre öğrenciler kalıpları ezberlemek yerine öğrendiklerini anlamaya ve kavramaya yönlendirilir. Ayrıca öğrencilerin dil bilgisinin ve yeteneklerinin seviyesi ne olursa olsun iletişim olayını meydana getirmenin öğretmenin başlıca görevi olduğunu savunur. İletişimsel yaklaşımı savunan eğitim uzmanları akıcı dil hâkimiyetinin kazandırılması görüşünde olup doğruluğun bunun doğal sonucu olacağı kanısındadırlar. Bütün yöntemlerdeki kuramsal fark programlarında söz konusu olan doğruluk ve akıcılık çatışmasından meydana gelmektedir. Yani, ön planda tutulması gereken hatasız dil hâkimiyeti mi yoksa akıcı dil hâkimiyet midir?

Bu yöntemin genel özellikleri şu şekilde sıralanabilir:

* Öğrenci için anlamlı olan sözlü ve yazılı iletişim etkinliklerine ağırlık verilir,
* Öğretim öğrenci merkezlidir.
* Öğretim etkinlikleri daha çok karşılıklı diyalog, grup çalışması, benzetim (simulasyon), problem çözme ve eğitsel oyunlarla öğrenime dayanır,
* Amaç dilde yazılmış ve günlük iletişimde kullanılan özgün materyaller öğretim içindir kullanılır.
* Öğretmenin hem anadilde hem de amaç dilde yeterli olması istenir.
* Öğretmenin rolü öğrencilere amaçlarına uygun bir şekilde iletişim kurmalarına yardımcı olmaktır.

**1.3.8 Bilişsel Yöntem**

Bu teori yada yöntem bazıları tarafından uyarlanmış güncel bir dilbilgisi-çeviri yöntemi olarak yorumlanırken, bazıları da onu günümüze uyarlanmış bir doğrudan yöntem olarak göstermektedir. Bilişsel yönteme dayandığı iddia edilen bazı dil programları yetmişli yılların başlarından beri yayınlanmıştır. Bu yaklaşım ünlü dilbilimci Chomsky‟nin görüşlerinin etkisiyle ortaya çıkmıştır. Chomsky dil olgusunu dil edimi ile dil yetisi olarak ikiye ayırmıştır. Dil edimi dili nasıl kullanacağımızı, dil yetisi de dili kullanma yeteneğimizi ortaya koyar[59,s. 28] . Bilişsel öğrenmenin özelliği yeni bilgilerin depolanması ve eski bilgilerin yeni anlamlar ve bağlar kazanmasıdır. Anlamlı öğrenmenin olabilmesi için yeni bir öğrenmenin daha önce öğrenilmişlerle bütünleşmesi gerekir. Diğer bir değişle yeni bilgi öğrencide var olan bilginin yapısı içine alındığı zaman anlamlı öğrenme meydana gelir. Yeni bir öğrenmeye geçmeden önce de daha öncekilerin tam olarak öğrenilmiş olması gerekir. Bu yönteme göre dil bir alışkanlık ürünü değil yaratıcı bir süreçtir. Öğretmen sık sık alıştırmaları tekrarlatan bir kişi değil dili düşünerek öğrenmeyi kolaylaştıran bir rehber olarak görülür. Ancak bu uygulamanın getirdiği teknikler yeni olan hiçbirşey getirmemiştir. Bilişsel yöntemin temel etkisinin kulak-dil alışkanlığı yönteminin malzemeler ve uygulama üzerindeki katı etkisini kırması ve dilbilgisi-çeviri ile doğrudan yöntemin belirli niteliklerini yeniden canlandırması olduğu görülür.

**Bu yöntemin genel özellikleri şu şekilde sıralanabilir:**

* Dil bir alışkanlık geliştirme değil, bilinçli olarak kurallı öğrenmedir.
* Telaffuz eğitimine ayrı bir öğretim etkinliği olarak yer vermeye gerek yoktur.
* Özellikle duyduğunu anlama becerisinin geliştirilmesine önem verilmelidir.
* Dilbilgisi kuralları hem tümevarım hem de tümdengelim yöntemiyle öğretilmelidir.
* Dört temel dil becerisi öncelik-sonralık sırasına göre değil önemine göre öğretilmelidir.
* Her şey bir bütünlük içerisinde öğretilmeli ve gerektiğinde işitsel ve görsel öğelerden yararlanılmalıdır.
* Öğretmen kesin yetkisi temsil eden bir kişi olarak değil öğrenmeyi kolaylaştırıcı kişi olarak görülür.

**1.4 Öğretim Teknikleri**

**1. Gösteri**

Gösteri, izleyici grubun önünde bir işin nasıl yapılacağını göstermek yada genel ilkeleri açıklamak için başvurulan bir tekniktir.Gösteri, sınıf içinde genellikle öğretmen yada varsa kaynak kişilerce yapılabilir.Gerektiğinde öğrencilerden de yararlanılır.Gösteri tekniğini sınıf içinde etkili bir şekilde uygulayabilmek için dikkatli bir hazırlık gerekir. Bu hazırlık yapılırken aşağıdaki hususlar göz önünde bulundurulmalıdır;

* Bu dersle ilgili gösterinin hedefleri nelerdir?
* Öğrencilere istenilen bir beceri mi yoksa sadece bir ek bilgi midir?
* Gösteri için yeterli araç ve gereç var mıdır?

Gösteri, gerçek araçlar kullanılarak yapılabildiği gibi modeller kullanılarak da yapılabilir. Bunlardan başka resim, slayt, film şeridi, hareketli filmler,basit çizimler ya da semboller kullanılarak da yapılabilir. Yapılan hazırlıkta bu araçlardan hangilerine ihtiyaç duyduğu kararlaştırılmalıdır. Gösteri için yeterli zaman ayrılmış mıdır? Bu arada öğrencilerin düşünceleri, sordukları sorularda göz önünde tutulmalıdır. Öğrencileri hazırlamada en önemli husus, onlara bu gösterinin hedeflerinin ne olduğunu iyice anlamaktır. Öğrencilerin ilgisini çekebilmek için bu hedefler açık seçik ortaya konmalıdır.

**Gösteri sırasında dikkat edilecek hususlar:**

* Tüm öğrenciler iyi duyuyor ve görüyor mu?
* Gösteri ilerledikçe tahtaya bir taslak çıkartılıyor mu? Bu taslaktan amaç öğrenciye düşünmesine yol göstermek ve gösteriyi daha iyi anlamasını sağlamaktır.
* Bilinmeyen yeni terimlere dikkat ediliyor mu?
* Gösteriye devam etmeden önce öğrenciler bunları anlıyor mu?
* Kimi sorularla öğrencilere merak uyandırılıyor mu?
* Öğrencilerin de öğretmenle birlikte tahmin yürütmesine izin veriliyor mu?
* Öğrenciler soru sormaları için cesaretlendiriliyor mu?
* Gerektiğinde gösteri için öğrencilerden yardım isteniyor mu?
* Gösteri tamamlandığında öğretmen kendisine şu soruları sormalıdır?
* Öğrenciler ne öğrendi?
* Öğrendiklerinin uygulaması yapılabildi mi?

Tüm gösterilen öğretmen tarafından yapılması zorunluluğu yoktur. Gerektiğinde öğrenciler, bunu kendi aralarında da yapabilirler. Bu sayede kendi yeteneklerini geliştirme ve başkalarıyla iletişim kurma olanağı bulurlar.

1. **Soru-Cevap**

Sınıf içi uygulamalarda en yaygın bir şekilde kullanılan tekniktir.Bu teknik öğrencilere düşünme ve konuşma alışkanlıklarını kazandırma bakımından oldukça önemlidir ve her dersin öğretmeninde kullanılır. Soru sorma ve bu yolla öğrenciyi belirli bir yere götürme söz konusu olmaktadır. [60, s.82.]

**Soru sorarken dikkat edilecek hususlar;**

1. Bütün sınıfı ilgilendiren sorular,tüm sınıfa sorulmalı ve aynı anda herkes cevabı bulmak için düşündürülmeli daha sonra da soruyu cevaplandıracak kişi belirlenmelidir. Bu belirlemede cevap vermeye gönüllü öğrencilere öncelik verilmeli,kolay sorular gruba göre öğrenmesi yavaş olan öğrencilere sorulmalıdır.Yanlış cevap veren öğrenciler azarlanmamalı ve sınıf içinde küçük düşürücü davranışlardan kaçınılmalıdır.
2. Doğru cevaplar anında pekiştirilmelidir.Yanlış cevaplar doğrusu tekrar edilerek düzeltilmelidir. Doğru cevapların verilmesi için ipuçları kullanılmalı ya da yan sorular sorulmalıdır.
3. Sınıfa değil de öğrencilere tek tek sorular yöneltiliyorsa, oturma sırası, numara sırası gibi belli sıraya göre değil de seçkisiz (rondom) yolla sorulmasın da yarar vardır.
4. **Rol yapma**

Rol yapma,öğrencinin kendi duygu ve düşüncelerini başka bir kişiliğe girerek ifade etmesini sağlayan bir öğretme tekniğidir. Öğrencinin iyi rol yapabilmesi için yaratıcı düşünce önemlidir. Rol yapma,sosyodrama olarak da adlandırılır. Diğer bir tanımla sosyodrama, öğrencilere, insan ilişkileri konusunda daha çok bilgi, beceri ve anlayış kazandırmayı öngören ve oyun (drama ) tekniklerinden yararlanma temeline dayalı dengesel bir eğitim tekniğidir [61, s.172].

Türkçe programında yer alan hedeflere uygun yöntem ve teknik seçerken her yöntemin kullanım özelliklerini iyi kavramış olmalı ve hedeflerin düzeylerine uygun farklı yöntemler seçebilmelidir. Bunlardan uygun olanlar seçilip uygulamaya konulduğunda hemTürkçe derslerinin daha etkili işlenmesi sağlanacak, hem de Öğrencilerin in temel dilbecerilerini daha iyi öğrenmeleri ve kullanmaları gerçekleşmiş olacaktır. Türkçe dersleri etkili ve verimli olabilmesi için öğretmenlerin zengin bir yöntem ve teknik bilgisine sahip olmaları gerekir. Bu nedenle Türkçe öğretiminde kullanılan öğretim yöntem ve tekniklerinin kullanım özellikleri çok iyi bilinmelidir. Öğretim **metodu**  dersine ve konusuna göre seçilerek kullandığında yararlı sonuçları görülür.

# 1.5 Yabancı Dil olarak Türkçenin Öğretimi

# Yabancı dil öğretimi, herşeyden önce öğrencinin talebi ile gerçekleşir. Bir yabancı dile öğrenmek için talep gelmiyor ise, o dilin yabancı dil kavramı içinde gelişmesi beklenemez. Bir yabancı dilin öğretim oranı, dünya çapında kullanılma miktarıyla doğru orantılıdır. Bu kullanım oranını belirleyen pe çok farklı faktör vardır;

1. Uluslararası ilişkiler,
2. Ticaret,
3. Edebiyat,
4. Sanatsal aktiviteler ve eserler (filmler, resimler, vb.),
5. Siyasi gelişmeler,
6. Ülkenin çeşitli durum ve aktivitelerle tanınması.

Bu faktörler daha da çoğaltılabilir. Burada anlaşılması gereken husus, her yabancı dil için farklı faktörler, o dilin öğrenilmesini gerekli kılmaktadır. Yabancı dil olarak

Türkçe öğretmekteki amaç, sadece kelime öğretimi değildir. Aynı zamanda Türk kültürünün de kazandırılması gerekmektedir. Daha önce de bahsedildiği gibi, bir dilin sadece kelimelerinin ve dilbilgisinin öğretilmesi, o dilin kavranmasını zorlaştırabilir; aynı zamanda kültürel ögelere de yabancı dil eğitiminde yer verilmelidir. Buradaki amaç, Türkçeyi severek ve isteyerek öğrenmek isteyen öğrenciler yaratmaktır. İşcan: “Çünkü, Türkçeyi severek, isteyerek öğrenen bir yabancı, Türkiye'nin kültür elçisi durumuna gelmektedir” [ 62, s. 9 , 31]. Bu sebeple, Türkçe yabancı bir dil olarak öğretilirken Türkçe sevdirilmelidir. Bir yabancı dili öğretirken, kültürel unsurların da aktarılması gerekir. Ancak Türk kültürünü oluşturan çok çeşitli etkenler düşünüldüğünde, bunun pek de kolay olmadığı ve zamanla gelişebileceği görülür. Açık ve Demir: “Kültürü olusturan unsurları düsündügümüzde ögretmek için karsımıza çok genis kapsamlı bir birikim, uygulama ve yasantılar çıkacaktır. Bu nedenle yabancılara Türkçe ögretimi esnasında kültürümüzü olusturan bütün unsurları vermek mümkün olmayacaktır” [63, s.57]. Bu yüzden, Türkçe’yi öğrettikten sonra, kültürün keşfedilebilmesi için öğrencilerin kendilerine bırakmak gerekir.

Türkçe’nin yabancı dil olarak öğretiminde gerek kelime ve dilbilgisinin sağlanması, gerek kültürel ögelerin aktarılması ve tüm bunlar yapılırken de Türkçe’nin sevdirilerek ve kolaylıkla öğretilebilmesi için, önceden belirli yöntem ve tekniklerin geliştirilmesi gerekmektedir. Dil, daha önce de belirtildiği üzere, bir dil aktarıcısıdır. Türkçe’yi yabancı dil olarak öğretirken de yaşanılan zorluklardan biri, yabancıların Türk kültürüne olan uzaklığı olabilir [ 64, s.31]. Tural: “Kültür, onun çevresinde yaşayan insanları, hem diğer insanlarla münasebetlerinde hem de tabiat karşısında uyumlu hâle getirmeye çalışan, değerler, normlar ve sosyal kontrol unsurlarının bütünüdür." [ 65, s.52]. Yabancı bir dil öğrenenler, kültürü ne kadar öğrenirlerse, o dili de o kadar kolay öğrenirler ve unutmazlar.

Bugün, dünyanın pek çok yerinde, doğrudan Türkçe veya Türkçe kökenli diller konuşan birçok topluluk bulunmaktadır. Kökenleri çok eskiye dayanan Türkçe’nin kullanım oranı da aynı şekilde eskilere dayanmaktadır. Erdem: “Türkçe, günümüzde pek çok bölgede kalabalık bir nüfus tarafından konuşulan bir dildir. Türkçeyi öğrenmek isteyen yabancıların bunu öğrenmekteki amaçları çeşitlilik gösterir. Akademik çalışmalar, ticari faaliyetler, diplomatik temaslar, Türklere olan sevgi, Avrupa Birliği’ne üyelik aşamasındaki bir Türkiye’yi tanıma vb. amaçlarla Türkçe öğrenilmek istenmektedir” [66, s. 889]. Bir yabancı dili öğrenmek istemedeki amaç, o dilin yabancı dil olarak öğretiminde geliştirilen teknikleri de etkileyecektir. Ayrıca, öğretim oranıyla da alakalıdır. Türkçe’yi öğrenmek isteyen ve anadili Türkçe olmayanlar; gerek akademik gerek günlük yaşamda kullanmak gibi amaçlar taşırlar.

Her dil, farklı yapılara sahiptir ve öğrenilmesini kolaylaştıran veya zorlaştıran bu yapıların, dil öğreniminden once bilinmesi gerekir. Örneğin; kökeni çok eskilere dayanan Türkçe’nin yapısı, bugün dünyada en yaygın olarak öğretilen bir başka dil olan İngilizce’den farklıdır. Türkçenin yabancı bir dil olarak öğretilmesinin önemini daha iyi açıklamak için, neden Türkçe öğrenilmesi gerektiğini ya da Türkçeyi yabancıların neden yabancı bir dil olarak öğrenmek istediklerini belirtmekte fayda vardır.

Türkçe öğrenmek, iş hayatında avantaj sağlar [ 67, s.33]. Türkçeyi hem yazılı hem sözlü olarak kullanabilmek, yabancıların Türk müşteri kitlelerine başarılı biçimde hitap edebilmelerini sağlar. Türkçe her geçen gün daha da değer kazanmaktadır. Dünyada en çok konuşulan yedi dilden biri olan Türkçenin öğretimi de günden güne artmaktadır. Bunun sebeplerinden biri, günümüzde pek çok Türk firmasının Avrupa’da ve Asya’da faaliyet göstermesidir. 21.yüzyılda artık birden fazla yabancı dil bilmek neredeyse olağan ve gerekli bir durum haline gelmiştir. Kazakistan’da eğitimin hedeflerinden biri de çok dilli bireyler yetiştirebilmektir. Bir çok dile kıyasla Türkçe daha kolay öğrenilebilir. Bunlar ve bunlar gibi daha birçok sebeple, Türkçenin yabancı dil olarak öğretimine duyulan ihtiyaç her geçen gün artmaktadır. Bu yüzden, yabancı bir dil olarak Türkçe öğretimi hakkında akademisyenler daha fazla çalışmaktadırlar.

# 1.5.1 Yabancılara Türkçe Öğretiminin Tarihsel gelişimi

# Bir yabancı dilin öğretiminde, tarihsel gelişim süreci de önemli rol oynamaktadır. Giderek değişen toplumsal ve kültürel yapılarla beraber, dil de değişiklik gösterebilmektedir ve bu değişimlerin, yabancı dil öğretiminin teknik ve aşamalarına da yansıtılması gerekmektedir.

# Bir yabancı dilin öğretiminde, öncelikle istek ve merak önemlidir. Yabancıların Türkçe’yi öğrenme isteklerinin, Türklerin İslamiyeti kabulüyle ortaya çıktığını savunan görüşler bulunmaktadır. Bu isteğin doğuşunda, Divan-ü Lügat-it Türk gibi bir eserin katkısı büyüktür [68, s.865-889]. Bu eserle, Arapçanın Türkçeden daha üstün olmadığının vurgulanmasının ardından, Ali Şir Nevai’nin Muhakemetü’l-Lügateyn eseri de yabancılara Türkçeyi öğretmek amacıyla ve Farsça dili ile Türkçe dilinin karşılaştırılması şeklinde yazılan eseri ortaya çıkmıştır. Türkçenin tarihindeki bu gibi eserler sayesinde, yabancıların Türkçe’ye olan ilgi ve merakları uyanmıştır ve yazarları da Türkçe’nin ne kadar güzel bir dil olduğunu vurgulamak gibi bir amaçları vardır. Türkçe’nin yabancı bir dil olarak öğretilmeye ve öğrenilmeye başlanmasının tarihini bu kadar eskiye dayandırmak mümkündür. Yabancılara Türkçenin öğretimi için yazılan eserlerden ilki Kaşgarlı Mahmut'un Divanü Lugati't-Türk adlı eseridir Divan-ü Lügat-it Türk, 1072 – 1074 yılları arasında bir Türkçe – Arapça sözlüğü şeklinde hazırlanmış olup; Nevai’nin eseri ise bu eserden yaklaşık 4 yüzyıl sonra, 1499’da yazılmıştır [ 69, s. 122]..

Akyüz, Kaşgarlı Mahmut'un eserinde dil öğretimi konusunda başarılı bir yöntem izlediğini belirterek yöntemin başlıca özellikleri şu şekilde sıralamıştır [ 70, s.35]:

1. Önce ve hemen her zaman sadece kural verme değil, ilkin çok sayıda örnekten hareket edip kurala ulaşma yolunu izlemiş ve günümüz yabancı dil öğretiminde benimsenen bir yöntem uygulamıştır.
2. Dil öğrenmede örneklerin, metinlerin önemini çok iyi görmüş, örneklerini günlük hayattan, atasözlerinden, şiirlerden derlemiştir.
3. Dil öğretirken Türk kültürünü de tanıtma amacı gütmüş, bu konuya özel bir önem vermiştir.
4. Dil öğretiminde tekrarın önemini çok iyi kavradığından, önceden geçen bir kuralı gerektiğinde hatırlatmaktan çekinmemiştir.
5. İzlediği bu başarılı yöntemleri buluncaya kadar çok çaba harcayan yazar, iki yıl içinde eserini üç kez yazıp beğenmemiş, dördüncü kez yazmıştır.

Osmanlı Devleti'nin genişlemesi, büyümesi, güçlenmesi, yükselmesi ve bir cihan devleti olması dolayısıyla batılılar da Türkçe öğrenme ve kendi kullandıkları Latin alfabesiyle Türkçe okuyup yazma ihtiyacı duymaya başlamışlardır. Avrupa'da Türkçenin öğrenilmesi ve öğretilmesi için araç olarak Türkçe öğretimiyle ilgili eserler yazılıp basılmaya başlamıştır. 1533 yılında Filippo Argenti adlı bir İtalyan yabancılara Türkçe öğretmek üzere Regola delnparlare turcho adlı bir Türkçe konuşma kitabı hazırlamıştır. 1611 yılında Pietro Ferraguta adlı bir başka İtalyan Grammatica turca adlı bir Türkçe dil bilgisi kitabı yazmıştır. Ama bu çalışma bastırılmamıştır. 1612 yılında Hieronmus Megiser adlı bir Alman papazı Leipzig'de Institutionum linguage turcicae libri quatuor adlı kitabı yayımlamıştır. Avrupa'da basılmış ilk Türkçe grameri sayılan bu kitapta Türkçe yazmak için oldukça kolay anlaşılabilen bir çeviriyazı kullanılmıştır. Fransa 1699 yılında, her üç yılda bir 6-9 yaşları arasında çocuklardan Türkçe öğrenmek üzere İstanbul'a göndermeye karar vermiş ve İstanbul'daki Fransız Elçiliği, Fransızlara Türkçe öğretmek üzere yeni bir kitap (Grammarie turque ou Methode courte et facile pour apprendre la langue turque, Türkçe gramer. Türkçeyi kısa yoldan ve kolayca öğrenme metodu) hazırlatmıştır [ 71, s. 25-27].

20. yüzyılın başlarında gelişen siyasî ve askerî olaylar Türklerle Avrupalıları daha fazla münasebete zorlamıştır. Türkolojiyi ilim sahası olarak seçen Julius Nemet'in Turkische Grammatik (1916) adlı eseri ile Jean Deny'in Grammaire de la Langue Turque (1921) adlı eseri, Birinci Dünya Savaşı'nda yoğunlaşan Türk-Avrupa ilişkileri sonucunda ortaya çıkan ihtiyaçtan dolayı yayımlanmıştır. Birinci Dünya Savaşı sırasında Nemet'in, Almanlara Türkçeyi öğretmek üzere hazırladığı Turkische Grammatik, Turkisches Ubungsbuch, Turkisches Lesebuch, Turkisches-Deutsches Gesprachbuch adlı dört eseri 1916-1917 yıllarında yayımlanmıştır [ 72, s. 48].

Türkiye Türkçesi’ne gelindiğinde, Mustafa Kemal Atatürk’ün 1 Kasım 1928’de Harf Devrimini başlatması ve 12 Temmuz 1932’de yine Atatürk’ün öncülüğünde Türk Dili Tetkik Cemiyeti’nin kurulması Türkçe için en önemli olaylardır. 26 Eylül 1932’de I. Türk Dil Kurultayı yapılmış, Atatürk’ün isteğiyle yabancı sözcükler nedeniyle tanınmaz duruma gelen Türkçenin arılaşması ve özleşmesi için çalışmalara başlanmıştır. 26 Eylül günümüzde Dil Bayramı olarak kutlanmaktadır. 1936’da III. Türk Dil Kurultayı’nda oldukça önemli gelişmeler gösteren Cemiyetin adı Türk Dil Kurumu olarak değiştirilmiştir. Atatürk’ün kişisel mirasını bıraktığı Türk Dil Kurumu bugün de çalışmalarına devam etmektedir” [ 73, s. 3].

Özellikle Avrupalıların Türkçeyi öğrenmeye olan ilgileri Osmanlı zamanında artmıştır. Bunun temelinde ise hem bilimsel, hem de siyasi sebepler bulunmaktadır. Bilimsel sebepler, Türk bilim adamlarının çalışmalarının anlaşılmak istenmesi ve yabancı bilim adamlarının Türk dili alanında çalışmalar yapmaya başlması ile örtüşmektedir. Bunlara en güzel örnek, Orhun Abidelerinin alfabesini çözümleyen W. Tohmsen’dir.

Cumhuriyet döneminde ise yabancılara Türkçe öğretiminde üniversiteler önemli rol oynamıştır. Özellikle Boğaziçi Üniversitesi ve Ankara Üniversitesi bu konuda yoğun çalışmalar yürütmüşlerdir. Bu kurumlar ayrıca, Türkçe’nin yabancı bir dil olarak öğretilmesinde çeşitli kaynakların yazılmasına da önderlik etmişlerdir. Boğaziçi Üniversitesi’ndae Hikmet Sebüktekin ve Ankara Üniversitesi’nde Kenan Akyüz bu işe öncülük eden araştırmacılardır. Ankara Üniversitesi bünyesinde TÖMER’in kurulmasıyla yabancılara Türkçe öğretmek kurumsallaşmıştır. Erdem: “Önce Ankara’da kurulan TÖMER, daha sonra Gaziantep ve İzmir’de de kurumsallasarak yaygınlasmıstır. Ayrıca Ankara TÖMER tarafından Mart 1988 yılında ilk sayısıyla yayın hayatına baslayan TÖMER Dil Dergisi, bu alana apayrı bir canlılık katmıştır” [74, s.890]. Türkçe’nin yabancı dil olarak öğretilmesinde, özellikle 1979’li ve 80’li yıllarda Almanya’ya işçi olarak giderek oraya yerleşen Türklerin rolü de yadsınamaz. 1990’lı yıllardan sonra ise yabancılara Türkçe öğretimi hakkında makaleler ve akademik çalışmalar da yazılmaya başlanmıştır. Türkçe’nin yaygın kullanımına ve köklü gelişimine rağmen, anadil değil de yabancı bir dil olarak farklı toplumlarda öğretilmesi yeni yeni gelişmeye başlamıştır. “Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ancak son yirmi yılda önem kazanmış ve yaygınlaşmıştır” [75, s. 33]. Bunun sebebi de Türkiye’nin son yıllarda dış ilişkilerini artırması ve daha sıcak politikalar sürdürmeye çalışmasıdır denebilir. Türkiye’nin 1980’lerden sonra yurtdışında daha aktif faaliyet göstermesiyle, ve teknolojideki gelişimlerin de etkisiyle, Türkçe dilinin yabancılara öğretimi zorunlu hale gelmiştir. Yüce: “Sovyetler Birliğinin dağılması ve soğuk savaşın sona ermesi sonucu, Orta Asya Türk Cumhuriyetleri başta olmak üzere, diğer akraba topluluklarla kültürel birlik çalışmaları başlatıldı” [ 76, s.86] şeklinde Türk kültür çalışmalarının gelişimini ifade eder. Türkiye’nin eğitim sistemindeki değişiklikler de yabancı dil olarak Türkçe’nin öğretilmesinin önünü açmıştır. Türk Cumhuriyetlerinden 1993 yılından itibaren “Büyük Öğrenci Projesi” olarak bilinen bir çalışma başlatılarak Türkiye’de on bin öğrencinin yüksek öğrenim görmesi plânlanmış, ilk yıl yedi bin civarında öğrenci getirilmiştir [77,s.86]. Böylece Türkçe’nin yurt dışındaki ilgi alanı artmış ve farklı kültürlerden, Türkçe’yi öğrenmek için istekler çoğalmıştır.

# Türkçenin öğretildiği kurum ve üniversitelerde, Türkçe kursları genellikle master ya da doktora programlarına dahil edilmektedir. Bu programlara dahil edilen Türkçe kursları, katılımcıların kariyerlerini de ilgilendirse de genellikle odak noktarı dil öğrenme kariyeri ile ilgilidir. Örneğin, çoğu öğrenci Türkçe derslerini Türkçe dilinde derece almak için alırken, yine birçok öğrenci de seçmeli dil derslerini, özellikle de Türkçe konusunda çalışmalar yapacaklarsa, doldurmak için almaktadırlar. Kişisel ilgi sebebiyle de bu dersleri alan öğrenciler vardır; turizm ve iş seyahatleri gibi.

# Dünya tarihinin gidişatını etkileyen olaylar, Türkiye’nin diğer ülkelerle etkileşimini de değiştirmiştir ve dolayısıyla Türkçe öğretimini de etkilemiştir. Özellikle 2. Dünya Savaşından sonraki gelişmelerle Türkiyenin komşularla olan ilişkileri daha ılıman bir hal almış, Sovyet Rusyanın dağılmasıyla ise doğuya doğru açılım artmıştır. Tüm bu siyasi ilişkilerde yaşanan gelişmeler, özellikle 20.yüzyıldan itibaren Türkçe’nin yabancı dil olarak öğretilmesini de geliştirmiştir.

# Kültürel özellikleri sevdirilmesi ve anlatılabilmesi bakımından da Türkçe’yi yabancı dil olarak öğretilirken kültürel aktarıma da dikkat edilmektadir.

Türk dilinde eğitim, 1912 yılına dek Osmanlı İmparatorluğu döneminde, az çok Bosna-Hersek'te daha çok Türk ulusunun kabarık sayıda yaşadığı Kosova ve Makedonya bölgelerinde sibyan okullarında ve medreselerde yapılmıştır. XIX. yüzyılın sonlarında bu dini mekteplerden başka iptidai (ilkokul), rüştiye (ortaokul), idadiye (lise) ve darülmuallimlerde (öğretmen okullarında) de bu dille eğitim sürdürülmüştür. 1945'te Makedonya Cumhuriyeti'nde Türk dilinde hem "Birlik" gazetesi yayımlanmaya, hem de Türk okulları çalışmaya başladı. 1950 yılında Bosna-Hersek'in başşehri Sarajevo'da Şarkiyat Enstitüsü'nün kurulmasıyla Felsefe Fakültesi'nde Şarkıyat Bölümü de açıldı. 1951 yılından itibaren Makedonya Cumhuriyeti'nde olduğu gibi Kosova Özerk Bölgesi'nde de ilk ve ortaokullarda Türk dilinde eğitim görülmeye başlandı. Daha ileride Türk dilinde Öğretmen ve Yüksek Pedagoji Okulu da açıldı. Daha sonra bu yüksek pedagoji okulları kapatılarak onların yerine 1972 yılında Priştine Üniversitesi Felsefe Fakültesi'nde Şarkıyat Bülümü, Üsküp'te 1976 yılında Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1988 yılında ise yine Priştine Üniversitesi Filoloji Fakültesi'nde ayrıca Türk Dili ve Edebiyatı Kürsüsü açılıp çalışmalarına başladı. 2001/02 okul yılında ise Priştine Üniversitesi Filoloji Fakültesi'nde Türk dili, dünya dili olarak öteki dünya dilleri arasına girmiştir. Bu nedenle Kosova'da Türkçenin öğretimi: 1. Ana dil olarak, 2. Yabancı dil olarak 3. Dünya dili olarak üç yönde yapılmaktadır. Priştine Üniversitesi, Filoloji Fakültesi Dekanlığı'nca Türk Dili dünya dili olarak kabul edilmiştir. Bu yüzden bu okul yılında ve sonraki yıllarda hangi bölümde olursa olsun öğrenciler Türk dilini seçip öğrenebilirler. Bu her öğrencinin isteğine bağlıdır [78, s.1].

Sovyetler Birliğinin dağılmasıyla bağımsızlıklarını ilân eden beş Türk Cumhuriyeti (Kazakistan, Azerbaycan, Kırgızistan, Özbekistan, Türkmenistan) dünya devletlerince tanınarak uluslararası arenada yerlerini aldılar. Bağımsızlık sonrası, Türk dünyası aydınları arasında ortak alfabe ve daha ileri bir aşama olarak ortak dil fikirleri gün ışığına çıkarılır ve bu yolda yeniden çalışmalar başlar. Bu gün Bağımsız Türk Cumhuriyetlerinden sadece Kazakistan ve Kırgızistan, Lâtin harflerini kabul etmemiş durumdadır [79, s.5]. Kazakistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğretimi 1991 yılından itibaren seçmeli ders olarak okutulmaktadır.

Türkiye'nin dünya üzerindeki etkinliklerinin yaygınlaşması ve Türkçe’nin Türkiye sınırlarında olduğu gibi yurt dışında da yabancılara Türkçe öğretimi her geçen gün canlanmaktadır. Yabancılara Türkçe öğretimi çalışmaları yukarıda da ifade edildiği gibi bir yandan Türkiye Cumhuriyeti resmî kurumları tarafından, diğer yandan da özel kurum veya kuruluşlar aracılığıyla açılan okullar tarafından yürütülmektedir.

**1.5.2 Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi ve Türkiye 'deki Durum**

Türkiye, dünyaya açılan, dış ticaret hacmini gün geçtikçe artıran ve her yıl ülkesine milyonlarca turist çeken görüntüsüyle her vatandaşına ikinci bir dili öğretme mecburiyetindedir. Türkiye yabancılara Türkçe öğretimi hususunda bazı konularda oldukça geri kalmıştır. Bu gün üniversitelerin Türkoloji Bölümleri ve hatta Eğitim Fakültelerinin Türk Dili ve Edebiyatı Eğitimi Anabilim Dalları, Türkçe Bölümleri, Türk dilinin öğretilmesi hususunda değil, tarihî ve kültürel çalışmalara ve eski edebî örneklere yoğunlaşmışlardır. Türk Dilinin standart bir gramer yapısının belirlenmesinde geç kalınmıştır [80, s.223].

Dünyada geniş coğrafyada konuşulan diller arasında önemli bir yeri olan Türkçenin ana dil olarak kullanıldığı ülkelerin başında Türkiye gelmektedir. Türkiye'de Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi için önemli çalışmalar yürütülmektedir. Gerek Türkiye içinde gerekse Türkiye dışında Türkçenin yabancı dil olarak öğretimini üstlenen kurum, kuruluş ya da merkezler bulunmaktadır. Türkiye'de 1950 yılından sonra üniversiteler bünyesinde Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi ciddi biçimde ele alınmaya başlanmıştır. Türkçenin öğretimi konusu aslında son yıllarda çok büyük bir önem kazanmıştır. Türk dünyası öğrenci projesi kapsamında 1991 yılından itibaren gençler lise ve üniversitelerde okumak, yüksek lisans ve doktora yapmak amacıyla Milli Eğitim Bakanlığı tarafından ülkemize getirilmektedir. Bu projenin amaçlarından biri; bağımsızlığını yeni kazanmış Türk Cumhuriyetleri ile Türk ve Akraba topluluklarındaki gençlere Türkiye Türkçesini öğretmek, Türk kültürü ve eğitim sistemini tanıtmaktır. Bu gençler aracılığı ile Türkçenin ve Türk kültürünün yeni nesillere aktarılmasını ve Türkiye Türkçesinin yaygınlaştırılmasını sağlamak amaçlanmıştır. Böylece bu ülke ve topluluklarla İsmail Gaspıralı'nın hedeflediği dilde, fikirde, işte birlik ilkesinin dilde birlik kısmıyla ilgili ilk adımlar atılmış olmaktadır [81,s.2].

Birçok üniversite bünyesinde Türkçenin yabancı dil olarak öğretimine yönelik lisansüstü eğitim vermeye başlamıştır. Gazi, Ankara vb. üniversitelerin bünyesinde kurulan Türkçe Öğrenim Merkezleri (TÖMER), eğitimlerinde kullanılmak üzere kitap seti hazırlatmışlardır. TİKA'nın (Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı) yabancılara Türkçe öğretiminde kullanılmak üzere hazırlattığı ve temel, orta, yüksek ve ileri düzeyde sekiz kitaptan oluşan Güneş-Türkçe Öğreniyoruz adlı dil öğretim seti Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan önemli çalışmalar arasındadır [82,s.1301].

Son zamanlarda yabancılara Türkçe öğretimi konusunda önemli çalışmaları dikkati çeken Yunus Emre Enstitüsü'nden de söz etme gerekir. Yurt içinde açtığı yaz okulları ile farklı ülkelerden gelen yabancı gençlere Türkçe öğretimi etkinlikleri düzenleyen Yunus Emre Enstitüsü'nün yurt dışında bu alanda yaptığı önemli çalışmaları bulunmaktadır.

2001 Avrupa Diller Yılı dolayısıyla Millî Eğitim Bakanlığı'nca Ankara'da düzenlenen 'Avrupa'da Yabancı Dil Olarak Türkçe Eğitimi' konulu uluslararası sempozyumun kapanış bildirisinde şöyle bir açıklama yer almaktadır: Uzun yıllardan beri Avrupa'da Türkçe konuşan toplumların, özellikle Avrupa demokratikleşme süreci çerçevesinde dil, edebiyat ve kültür mirasını genç kuşaklara aktardığı belirtilerek genç Avrupalı kuşaklar tarafından Türkçenin yabancı dil olarak öğrenilmesi Avrupa'nın kültür dokusuna yeni bir boyut katacaktır [83,s.20].

Doğal olarak Türkçe Öğretimi eskiye nazaran ihtiyaç haline gelmekte ve daha ciddi bir değer kazanmaktadır. Bunun en önemli nedeni Asya, Avrupa ve Afrika kıtalarının ortasında yer alan Türkiye'nin bu coğrafi konumu itibariyle farklı kültürlere, farklı medeniyetlere beşiklik etmesi dolayısıyla çok büyük avantajlara sahip olmasıdır. İşte bu avantajlar diğer komşu ülkelerin gözünde Türkiye'yi değerli kılmaktadır. Bu nedenle tüm dünyadan olduğu gibi özellikle bölge ülkelerden Türkiye'ye gelen yabancı sayısı gitgide artmaktadır. Gerek Türkiye'nin kültürünü ve insanlarını yakından tanımak amacıyla gerek burada ticaret yapmak ya da eğitim görmek amacıyla gün geçtikçe daha çok insan Türkiye'yi ziyaret etmekte, hatta burada yaşamaya başlamaktadır. Bu insanlar Türkiye'ye geçici ya da kalıcı olarak her ne sebeple gelmiş olurlarsa olsunlar Türk dilini bilmemek onların Türkiye'de karşılaştıkları en büyük zorluk olmuştur. Bu durum özellikle Türkiye'de kalıcı olanlar için Türk dilini öğrenmeyi zorunlu kılmıştır [84,s.3].

Türkiye'de Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesinde üniversitelerin Türkçe öğretim merkezleri açmaları ve bu merkezlerde okutulacak kitapları hazırlatmaları yanında lisansüstü çalışmalar da yürütmektedirler. Bu gün Türkiye'de birçok üniversitenin bünyesinde Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesi ile ilgili anabilim dalları açılmış ve çok sayıda yüksek lisans ve doktora çalışması yaptırılmaktadır.

Örnek olması açısından bu çalışmalardan bazıları aşağıda sıralanmıştır:

* Erol Barın (1992). Yabancılara Türkçenin öğretiminde bir metod denemesi (Yüksek Lisans Tezi). Ankara: Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Gülser Akdoğan (1993). Yabancıların Türkçe Öğretiminde Ad Durum ve Çekim Açısından Sık Rastlanan Yanlışlar ve Nedenleri (Yüksek Lisans Tezi). Ankara: Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Sami Balcı (1994). Türkçe'nin anadili ve yabancı dil olarak öğretimi üzerine bir araştırma (Yüksek Lisans Tezi). İzmir: Dokuz Eylül Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Ramazan Zengin (1995). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde alıştırmalar (Yüksek Lisans Tezi). İstanbul: İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Şükran Dilidüzgün (1995). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde yazınsal metinler (Yüksek Lisans Tezi). İstanbul: İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* İbrahim Dilek (1995). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde özgün metinlerle çalışma yolları. (Yüksek Lisans Tezi). İstanbul: İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Sergül Ersoy (1997). Türkçe öğrenen Yabancıların Yazılı Anlatım Yanlışlarının Dil Bilgisi Açısından Değerlendirilmesi (Yüksek Lisans Tezi). Ankara: Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Erol Barın (1998). Grameri Türkçe olan topluluklara Türkiye Türkçesinin öğretimi (Doktora Tezi). Ankara: Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Mehmet Hâdi Benhür (2002). Türkçenin Yabancılara Öğretiminde Tartışılmayan Ana Kavramlar (Doktora Tezi). Ankara: Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
* Derya Yaylı (2004). Göreve dayalı öğrenme yönteminin Türkçe'nin yabancı dil olarak öğretiminde uygulanması ve bu uygulamaya ilişkin öğrenci görüşleri (Yüksek Lisans Tezi). İzmir: Dokuz Eylül Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* [Betül Tarhan](http://tez2.yok.gov.tr/tezvt/liste.php?-skip=0&-max=10&AdSoyad==Bet%c3%bcl%20Tarhan)(2005). Kendi kendine dil öğrenme modeli ve Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi (Yüksek Lisans Tezi). İstanbul: Yıldız Teknik Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Didem Apaydın (2007). Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Sözcük Öğretimi Üzerine Bir Yöntem Denemesi (Yüksek Lisans Tezi). Ankara: Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Hüseyin Duru (2009). Atasözleri ve Deyimlerin Yabancılara Öğretilmesinde Yöntem ve Teknikler (Yüksek Lisans Tezi). İstanbul: Fatih Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* Başak Uysal (2009). Avrupa Dilleri Öğretimi Ortak Çerçeve Metni Doğrultusunda Türkçe Öğretimi Programları ve Örnek Kitapların Değerlendirilmesi (Yüksek Lisans Tezi). Bolu: Abant İzzet Baysal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
* [Neslihan Küçükler](http://tez2.yok.gov.tr/tezvt/liste.php?-skip=0&-max=10&AdSoyad==Neslihan%20K%c3%bc%c3%a7%c3%bckler) (2010) Türkçenin yabancı dil olarak öğretimine yönelik, sanatsal uyaranlarla yapılandırılmış etkinlikler üzerine bir model önerisi (Yüksek Lisans Tezi). Ankara: Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
* [Serpil Özdemir](http://tez2.yok.gov.tr/tezvt/liste.php?-skip=0&-max=10&AdSoyad==Serpil%20%c3%96zdemir) (2010). Yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde halk hikâyelerinden yararlanma (Yüksek Lisans Tezi). İzmir: Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
* Duygu Nihal Eker (2010). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde öğrenen özerkliği (Yüksek Lisans Tezi). Ankara: Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.

Türkiye'de Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi için hazırlanan Ders Kitapları Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan birçok çalışma bulunmaktadır.